facile·espagnol

Fiches de révision d'espagnol · 4e

102 fiches · Pour chaque leçon : l'essentiel du cours, l'encadré « À retenir » et trois phrases à compléter. Les réponses sont à la fin du document. Le cours complet, ses dialogues à écouter et ses exercices corrigés sont en ligne, gratuitement.

www.facile-espagnol.com/niveau/4e/ · édition du 08/11/2026

Vocabulaire espagnol

Las migraciones : partir vivre dans un autre pays
Los medios de comunicación : la télé, la presse et l'information
Perrito, casita, grandote : les diminutifs et augmentatifs
El 50 %, un millón : chiffres, pourcentages et statistiques
Los falsos amigos : les faux amis français-espagnol
La paga : l'argent de poche et la consommation
Vergüenza, celos, orgullo : les émotions complexes
Enamorarse, salir con, romper : les relations amoureuses
La ciudad sostenible : vélos, transports et espaces verts
La moda y las marcas : la mode et les marques
La ciencia y el laboratorio : faire une expérience
Los océanos y el plástico : protéger la mer
Ser vegetariano : l'alimentation et les régimes
La arquitectura : les bâtiments et les styles
Los deportes olímpicos : les Jeux et les médailles
La justicia : le procès, le juge et l'avocat
Los transportes del futuro : se déplacer demain
El Clásico : Real Madrid contre Barça
Los festivales de música : l'été en concert
Decir no al tabaco : la santé et la pression des autres
La comunidad de vecinos : vivre en immeuble
Guay, mola, flipar : le langage des jeunes
El patinete eléctrico : les règles de sécurité

Parler espagnol au quotidien

El voluntariado : s'engager et aider les autres
Estimado señor : écrire une lettre formelle (demande de stage)
Hacer una entrevista : mener une interview en espagnol
En la oficina de turismo : demander des informations
Presentar un país : faire un exposé sur un pays hispanophone
A mi juicio : argumenter pour ou contre
¡Es injusto! ¡No hay derecho! Exprimer son indignation
Contar una película : résumer l'histoire d'un film
Negociar con los padres : négocier une permission
¡Ánimo! ¡Suerte! Encourager et féliciter
Hacer una encuesta : présenter des résultats et des pourcentages
Dar instrucciones : une recette pas à pas, les torrijas
¿Vosotros o ustedes? S'adresser à plusieurs personnes
¿Has visto que…? : raconter une nouvelle à un ami
Dejar un mensaje de voz : laisser un message vocal
El viaje de fin de curso : organiser le voyage de fin d'année
En la tienda de móviles : mon téléphone ne marche plus

Prononciation et orthographe

¿Qué o que? ¿Cómo o como? L'accent des interrogatifs
Dígamelo, cómetelo : les sobresdrújulas
El wifi, el fútbol : les mots étrangers en espagnol

Grammaire espagnole

44. Me alegra que vengas : le subjonctif après les sentiments
45. Dice que… : le discours rapporté
46. Cuando sea mayor : cuando + subjonctif pour le futur
47. Debo, tengo que, hace falta : l'obligation et le besoin
48. Creo que… / No creo que… : l'opinion et le subjonctif
49. Ponerse, hacerse, volverse, quedarse : traduire « devenir »
50. Al llegar, mientras, antes de : exprimer le temps
51. Un pobre hombre, un hombre pobre : la place de l'adjectif
52. Ya, todavía, aún : déjà, encore, pas encore
53. Es importante que… : tournures impersonnelles et subjonctif
54. Cualquier, cualquiera : n'importe quel, n'importe qui
55. Se me ha caído : le se involontaire
56. Me pregunta si… : les questions indirectes
57. Hay, había, hubo, habrá : « il y a » à tous les temps
58. Primero, quinto, décimo : les ordinaux
59. Hasta que, en cuanto : le subjonctif dans les phrases de temps
60. Ir / irse, dormir / dormirse : les verbes qui changent de sens
61. Dentro de, al cabo de : les expressions de temps
62. A través de, alrededor de : les prépositions de lieu
63. Hacer caso, hacer cola : les expressions avec hacer

Conjugaison espagnole

64. Había comido : le plus-que-parfait
65. ¿Qué hora será? Le futur et le conditionnel de supposition
66. Espero que hayas aprobado : le subjonctif passé
67. ¡Levantaos! ¡Vámonos! L'impératif des verbes pronominaux
68. Me dice que venga : rapporter un ordre au subjonctif
69. Hablaré o hablaría : futur ou conditionnel ?
70. Envío, continúo : les verbes en -iar et -uar
71. Que pueda, que duerma, que pida : subjonctif et diphtongue

Culture et civilisation hispaniques

72. El País Vasco : Euskadi, le Pays basque espagnol
73. Pablo Neruda : le poète chilien de l'amour et des choses simples
74. Argentina : le tango, Buenos Aires et la Patagonie
75. Guatemala y Rigoberta Menchú : les Mayas d'aujourd'hui
76. Al-Ándalus : Cordoue, Grenade et l'héritage arabe
77. Bolivia : La Paz et le salar d'Uyuni
78. Panamá : le canal entre deux océans
79. Los mayas : Tikal et Chichén Itzá
80. El Greco en Toledo : le peintre venu de Crète
81. Honduras : Copán, le récif et les catrachos
82. Los aztecas y Tenochtitlan : la ville sur le lac
83. Dalí y el surrealismo : les montres molles et les rêves
84. Valparaíso : la ville aux collines colorées
85. Sor Juana Inés de la Cruz : la poétesse qui voulait étudier
86. Los incas y Machu Picchu : l'empire des Andes
87. La quinceañera : la fête des quinze ans en Amérique latine
88. El carnaval de Cádiz : humour et chansons
89. La Reconquista : de Covadonga à Grenade (722-1492)

La ONCE : le coupon et l'inclusion
Las Bardenas Reales : le désert de Navarre
El Hierro : l'île des énergies renouvelables
Carlos III : « le meilleur maire de Madrid »
Núñez de Balboa et l'océan Pacifique
San Martín et la traversée des Andes
José Martí : le poète de l'indépendance cubaine

97. El Rocío : un pèlerinage andalou
98. El asado argentino : le barbecue du dimanche
99. El son jarocho et « La Bamba »
100. El AVE : la grande vitesse espagnole
101. La Ciudad Perdida : la cité perdue de Colombie
102. Tiwanaku et la Porte du Soleil

Vocabulaire espagnol

1 Las migraciones : partir vivre dans un autre pays

Espagnol	Français
emigrar	émigrer (quitter son pays)
inmigrar	immigrer (arriver dans un pays)
el / la migrante	le / la migrant(e)
el país de origen	le pays d'origine
el país de acogida	le pays d'accueil
la frontera	la frontière

Espagnol	Français
buscar una vida mejor	chercher une vie meilleure
encontrar trabajo	trouver du travail
echar de menos	regretter, avoir le mal du pays
integrarse	s'intégrer
los papeles	les papiers (titre de séjour)
la nostalgia	la nostalgie

À retenir

- emigrar (partir) / inmigrar (arriver) ; el país de origen / de acogida, la frontera.
- buscar una vida mejor, encontrar trabajo, integrarse, echar de menos.
- Plus de 60 millions de hispanos aux États-Unis ; émigration espagnole en France dans les années 1960.

Complète

1. Mi abuelo _____ a Francia. (Mon grand-père a émigré en France.)
2. Buscaba una vida _____ . (Il cherchait une vie meilleure.)
3. No había _____ en el pueblo. (Il n'y avait pas de travail au village.)

2 Los medios de comunicación : la télé, la presse et l'information

Espagnol	Français
el periódico / el diario	le journal
la revista	le magazine
la noticia	la nouvelle, l'information
las noticias / el telediario	le journal télévisé
el titular	le gros titre
el / la periodista	le / la journaliste

Espagnol	Français
el / la presentador/a	le / la présentateur·rice
la radio	la radio
la cadena (de televisión)	la chaîne
el programa	l'émission
la publicidad / el anuncio	la publicité / la pub
en directo	en direct

Pour vérifier	Français
comprobar / verificar una información	vérifier une information
la fuente	la source
fiable	fiable
contrastar	comparer plusieurs sources
creerse algo	croire quelque chose (naïvement)

À retenir

- el periódico, la noticia, el telediario, el titular, el periodista, en directo.
- las noticias falsas / los bulos : attention !
- Vérifier : comprobar la fuente, contrastar, una fuente fiable.

Complète

1. Leo el _____ cada mañana. (Je lis le journal chaque matin.)
2. Veo el _____ a las nueve. (Je regarde le JT à neuf heures.)
3. Es una noticia _____ . (C'est une fausse information.)

3 Perrito, casita, grandote : les diminutifs et augmentatifs

Suffixe	Sens	Exemples
-ito / -ita	petit, mignon, affectueux	perro → perr**ito**, casa → cas**ita**, abuela → abuel**ita**
-cito / -cita	après -e, -n, -r	café → cafe**cito**, ratón → raton**cito**, amor → amor**cito**
-illo / -illa	petit (parfois un peu moqueur)	chico → chiqu**illo**, ventana → ventan**illa**
-ón / -ona	grand	casa → cas**ona**, hombre → hombr**ón**, grande → grand**ote**
-azo	un coup de… / très grand	puerta → portazo (claquement de porte), golazo (but magnifique)

À retenir

- -ito / -ita, -cito, -illo : petit, affectueux (perrito, abuelita, cafecito).
- -ón / -ona, -ote, -azo : grand (casona, grandote, perrazo) ; -azo : un coup (portazo).
- Orthographe : poco → poquito, amigo → amiguito.

Complète

1. Tengo un _____ . (J'ai un petit chien.)
2. Vivo en una _____ . (J'habite dans une petite maison.)
3. ¡Hola, _____ ! (Coucou, mamie !)

4 El 50 %, un millón : chiffres, pourcentages et statistiques

Nombre	Espagnol	Remarque
1 000	mil	jamais « un mil »
2 500	dos mil quinientos	mil ne prend pas de -s
1 000 000	un millón **de**	un millón de habitantes (avec **de** devant le nom)
3 000 000	tres millones de	millón prend un -es au pluriel
1 000 000 000	mil millones	un milliard (attention : un billón = mille milliards !)

Espagnol	Français
la mitad	la moitié
un tercio	un tiers
un cuarto	un quart
la mayoría	la majorité
la minoría	la minorité

Espagnol	Français
aumentar / subir	augmenter
disminuir / bajar	diminuer
según	selon
la encuesta	le sondage, l'enquête
el gráfico	le graphique

À retenir

- mil (invariable), un millón de, dos millones de ; mil millones = un milliard.
- Pourcentage : el treinta por ciento.
- la mitad, un tercio, la mayoría, aumentar, disminuir, según, la encuesta.

Complète

1. el treinta _____ ciento (30 %)
2. La _____ de la clase. (La moitié de la classe.)
3. La _____ de los jóvenes usa el móvil. (La majorité des jeunes…)

5 Los falsos amigos : les faux amis français-espagnol

Mot espagnol	Ce qu'il veut dire	À ne pas confondre avec…
embarazada	enceinte	embarrassée (= avergonzada)
constipado	enrhumé	constipé (= estreñido)
largo	long	large (= ancho)
la carta	la lettre / la carte du restaurant	la carte géographique (= el mapa)
la librería	la librairie	la bibliothèque (= la biblioteca)
el éxito	le succès	la sortie (= la salida)
molestar	déranger, gêner	molester (= maltratar)
la ropa	les vêtements	la robe (= el vestido)
salir	sortir	salir, rendre sale (= ensuciar)
la firma	la signature	la firme, l'entreprise (= la empresa)
el vaso	le verre (à boire)	le vase (= el jarrón)

À retenir

- embarazada = enceinte (gêné = avergonzado) ; constipado = enrhumé.
- largo = long ; la librería = la librairie ; el éxito = le succès ; la ropa = les vêtements.
- molestar = déranger ; el vaso = le verre ; la firma = la signature.

Complète

1. Estoy _____ : tengo tos. (Je suis enrhumé : je tousse.)
2. Mi tía está _____ . (Ma tante est enceinte.)
3. Compro libros en la _____ . (J'achète des livres à la librairie.)

6 La paga : l'argent de poche et la consommation

Espagnol	Français
la paga (semanal / mensual)	l'argent de poche (par semaine / par mois)
ahorrar	économiser, épargner
gastar	dépenser
la hucha	la tirelire
ganar dinero	gagner de l'argent
prestar / pedir prestado	prêter / emprunter

Espagnol	Français
deber dinero	devoir de l'argent
caro / barato	cher / bon marché
estar sin blanca / sin un duro	être fauché (familier)
el capricho	le caprice, l'achat inutile
comprar por internet	acheter en ligne
consumir de forma responsable	consommer de façon responsable

À retenir

- la paga (argent de poche), ahorrar (économiser), gastar (dépenser), la hucha (tirelire).
- prestar, deber dinero, caro, barato, las rebajas, el capricho.
- Familier : estar sin blanca = être fauché.

Complète

1. Mis padres me dan diez euros de _____ . (… dix euros d'argent de poche.)
2. _____ para comprarme una bici. (J'économise pour…)
3. No quiero _____ mucho. (Je ne veux pas dépenser beaucoup.)

7 Vergüenza, celos, orgullo : les émotions complexes

Émotion	Construction	Exemple
la vergüenza (la honte, la gêne)	me da vergüenza + infinitif	Me da vergüenza hablar en público. (J'ai honte / ça me gêne de parler en public.)
los celos (la jalousie en amour, en amitié)	tener celos de	Tiene celos de su hermano pequeño.
la envidia (l'envie)	me da envidia	Me da envidia tu móvil nuevo.
el orgullo (la fierté)	estar orgulloso/a de	Estoy orgullosa de ti.
la nostalgia	echar de menos (regretter quelqu'un)	Echo de menos a mis abuelos.
la decepción (la déception)	estar decepcionado/a	Estoy decepcionado con el resultado.

À retenir

- me da vergüenza (j'ai honte, ça me gêne), me da envidia (ça me fait envie), tener celos (être jaloux).
- estar orgulloso/a de (fier de), estar decepcionado/a (déçu), echar de menos (regretter, manquer).
- Faux ami : embarazada = enceinte !

Complète

1. Me da _____ hablar en público. (Ça me gêne de parler en public.)
2. Estoy _____ de ti. (Je suis fière de toi.)
3. Tiene _____ de su hermano. (Il est jaloux de son frère.)

8 Enamorarse, salir con, romper : les relations amoureuses

Espagnol	Français
Me gusta Pablo.	Pablo me plaît. (je l'aime bien, il m'attire)
estar enamorado/a de	être amoureux / amoureuse de
enamorarse de	tomber amoureux de
el flechazo	le coup de foudre
declararse	déclarer sa flamme
salir con alguien	sortir avec quelqu'un
el novio / la novia	le petit ami / la petite amie (et aussi le fiancé, la mariée)

Espagnol	Français
la pareja	le couple, le / la partenaire
romper (con)	rompre (avec)
estar celoso/a	être jaloux / jalouse
echar de menos	manquer, regretter
querer a alguien	aimer quelqu'un
Te quiero.	Je t'aime.

À retenir

- me gusta, estar enamorado/a de, enamorarse de, el flechazo, declararse.
- salir con, el novio / la novia, la pareja, romper, estar celoso/a.
- te quiero (je t'aime, aussi famille / amis) ; te amo (plus fort).

Complète

1. Estoy _____ de él. (Je suis amoureuse de lui.)
2. ¡Fue un _____ ! (Ce fut le coup de foudre !)
3. Sale _____ Lucía. (Il sort avec Lucía.)

9 La ciudad sostenible : vélos, transports et espaces verts

Espagnol	Français
la contaminación / el aire contaminado	la pollution / l'air pollué
el atasco	l'embouteillage
el tráfico	la circulation
el transporte público	les transports en commun
el carril bici	la piste cyclable
la bicicleta compartida	le vélo en libre-service

Espagnol	Français
la zona peatonal	la zone piétonne
el peatón	le piéton
las zonas verdes / los parques	les espaces verts
la zona de bajas emisiones	la zone à faibles émissions (voitures polluantes interdites)
el patinete eléctrico	la trottinette électrique
el ruido	le bruit

À retenir

- Problèmes : la contaminación, el atasco, el tráfico, el ruido.
- Solutions : el transporte público, el carril bici, la zona peatonal, las zonas verdes, la zona de bajas emisiones.
- Exemple : Pontevedra, centre-ville rendu aux piétons.

Complète

1. Hay demasiado _____ . (Il y a trop de circulation.)
2. Hay mucho _____ . (Il y a beaucoup de bruit.)
3. Hay un _____ enorme. (Il y a un énorme embouteillage.)

10 La moda y las marcas : la mode et les marques

Espagnol	Français
estar de moda	être à la mode
pasado de moda	démodé
ir a la moda	être habillé à la mode
la ropa de marca	les vêtements de marque
la tendencia	la tendance
el estilo	le style

Espagnol	Français
la ropa de segunda mano	les vêtements d'occasion
la falsificación	la contrefaçon
la presión de grupo	la pression du groupe
el escaparate	la vitrine
las rebajas	les soldes
hortera	ringard, de mauvais goût (familier)

Positif	Négatif
Es muy original. Tiene estilo.	Está pasado de moda.
Está de moda este año.	Es un poco hortera.
Me parece elegante.	Es carísimo para lo que es.

À retenir

- estar de moda, pasado de moda, ir a la moda.
- la ropa de marca, de segunda mano, la falsificación.
- la presión de grupo, el estilo, hortera.

Complète

1. esta sudadera de _____ (marca / mar)
2. ¡Es _____ para lo que es! (carísima / carísimo)
3. Pero está de _____ . (moda / modo)

11 La ciencia y el laboratorio : faire une expérience

Espagnol	Français
la bata	la blouse
las gafas de protección	les lunettes de protection
el microscopio	le microscope
el tubo de ensayo	le tube à essai
la probeta	l'éprouvette graduée
la balanza	la balance

Espagnol	Français
mezclar	mélanger
medir	mesurer
calentar	chauffer
la reacción	la réaction
la hipótesis	l'hypothèse
comprobar	vérifier

La démarche scientifique	En espagnol
1. poser une question	plantear una pregunta
2. faire une hypothèse	formular una hipótesis
3. faire l'expérience	hacer el experimento
4. observer et noter les résultats	observar y anotar los resultados
5. conclure	sacar una conclusión

À retenir

- el laboratorio, la bata, las gafas de protección, el microscopio, el tubo de ensayo, la probeta.
- mezclar, medir, calentar, comprobar.
- la hipótesis, el experimento, el resultado, la conclusión.

Complète

1. Poneos la _____ . (bata / bota)
2. las gafas de _____ (protección / producción)
3. ¿Qué tenemos que _____ ? (mezclar / medir)

12 Los océanos y el plástico : protéger la mer

Espagnol	Français
el océano	l'océan
la basura	les déchets
el plástico de un solo uso	le plastique à usage unique
la bolsa	le sac
la pajita	la paille
la botella	la bouteille

Espagnol	Français
los microplásticos	les microplastiques
la red de pesca	le filet de pêche
la tortuga marina	la tortue de mer
contaminar	polluer
reutilizar	réutiliser
recoger	ramasser

Le problème	La solution
Las tortugas confunden las bolsas con medusas.	Usar bolsas de tela.
El plástico tarda siglos en desaparecer.	Reutilizar y reciclar.
Los peces comen microplásticos.	Consumir menos plástico.

À retenir

- la basura, el plástico de un solo uso, la bolsa, la pajita, la botella, los microplásticos.
- contaminar, reciclar, reutilizar, recoger.
- una limpieza de playa, una botella reutilizable, una bolsa de tela.

Complète

1. ¡Mira cuánta _____ hay! (basura / basa)
2. plástico de un solo _____ (uso / año)
3. Botellas, bolsas, _____ ... (pajitas / pájaros)

13 Ser vegetariano : l'alimentation et les régimes

Espagnol	Français
vegetariano / vegetariana	végétarien(ne)
vegano / vegana	végane
la carne	la viande
el pescado	le poisson
las legumbres	les légumineuses
las lentejas	les lentilles

Espagnol	Français
los garbanzos	les pois chiches
las proteínas	les protéines
sin gluten	sans gluten
intolerante a la lactosa	intolérant au lactose
una dieta equilibrada	une alimentation équilibrée
el tofu	le tofu

Pour expliquer	Sens
Soy vegetariano: no como carne ni pescado.	Je suis végétarien : je ne mange ni viande ni poisson.
Soy vegana: no tomo nada de origen animal.	Je suis végane : je ne consomme rien d'origine animale.
No puedo tomar leche, soy intolerante a la lactosa.	Je ne peux pas boire de lait, je suis intolérant au lactose.
¿Este plato lleva carne?	Est-ce que ce plat contient de la viande ?

À retenir

- Soy vegetariano / vegano. No como carne ni pescado.
- las legumbres, las lentejas, los garbanzos, las proteínas.
- ¿Este plato lleva carne? Soy intolerante a la lactosa. Sin gluten.

Complète

1. Soy _____ . (vegetariano / vegetal)
2. ¿El cocido _____ carne? (lleva / lava)
3. Lleva chorizo y _____ . (pollo / polo)

14 La arquitectura : les bâtiments et les styles

Espagnol	Français
el edificio	le bâtiment
el rascacielos	le gratte-ciel
la fachada	la façade
la cúpula	la coupole
el arco	l'arc, l'arche
la columna	la colonne

Espagnol	Français
la torre	la tour
la vidriera	le vitrail
el arquitecto / la arquitecta	l'architecte
diseñar	concevoir, dessiner
construir	construire
las obras	les travaux

Style	Exemple en Espagne	Ce qu'on voit
romano	el acueducto de Segovia	arcos de piedra
árabe	la Alhambra de Granada	patios, fuentes, azulejos
gótico	la catedral de Burgos	torres altas, vidrieras
modernista	la Sagrada Familia	formas de la naturaleza

À retenir

- el edificio, el rascacielos, la fachada, la cúpula, el arco, la columna, la torre, la vidriera.
- diseñar, construir ; el arquitecto, la arquitecta ; la planta (l'étage).
- de piedra, de cristal, de ladrillo ; romano, árabe, gótico, modernista.

Complète

1. Tenemos que _____ un edificio. (diseñar / dibujar a)
2. un _____ de cristal (rascacielos / rascacielo)
3. con cincuenta _____ (plantas / pisos de)

15 Los deportes olímpicos : les Jeux et les médailles

Espagnol	Français
la llama olímpica	la flamme olympique
los cinco anillos	les cinq anneaux
la medalla de oro	la médaille d'or
la medalla de plata	la médaille d'argent
la medalla de bronce	la médaille de bronze
el podio	le podium

Espagnol	Français
batir un récord	battre un record
el atletismo	l'athlétisme
la natación	la natation
la gimnasia	la gymnastique
el ciclismo	le cyclisme
la vela	la voile

Le sportif	Ce qu'il fait
el / la atleta	corre, salta, lanza
el nadador / la nadadora	nada en la piscina
el / la gimnasta	hace ejercicios en las anillas o en la barra
el / la ciclista	corre en bici

À retenir

- los Juegos Olímpicos, la llama, los anillos, el podio.
- la medalla de oro / de plata / de bronce ; batir un récord.
- el atletismo, la natación, la gimnasia, el ciclismo, la vela.

Complète

1. Empieza la final de _____ . (natación / nación)
2. La _____ española (nadadora / nadador)
3. va en la _____ cuatro (calle / camino)

16 La justicia : le procès, le juge et l'avocat

Espagnol	Français
el juicio	le procès
el tribunal	le tribunal
el juez / la jueza	le / la juge
el abogado / la abogada	l'avocat(e)
el acusado / la acusada	l'accusé(e)
el testigo	le témoin

Espagnol	Français
la prueba	la preuve
culpable / inocente	coupable / innocent
la sentencia	le jugement
la multa	l'amende
la cárcel	la prison
la ley	la loi

Qui ?	Que fait-il ?
el fiscal	acusa (accuse)
el abogado defensor	defiende al acusado (défend l'accusé)
el testigo	declara lo que ha visto (déclare ce qu'il a vu)
el juez	dicta sentencia (rend le jugement)

À retenir

- el juicio, el tribunal, el juez, el abogado, el fiscal, el acusado, el testigo.
- la prueba, culpable, inocente, la sentencia, la multa, la cárcel, la ley.
- ¡Silencio en la sala! Juro decir la verdad. ¡Protesto!

Complète

1. ¡Silencio en la _____ ! (sala / salsa)
2. Empieza el _____ . (juicio / juego)
3. ¿Quién es el primer _____ ? (testigo / testamento)

17 Los transportes del futuro : se déplacer demain

Espagnol	Français
el coche eléctrico	la voiture électrique
el coche autónomo	la voiture autonome
sin conductor	sans conducteur
el patinete eléctrico	la trottinette électrique
la bici compartida	le vélo en libre-service
el carril bici	la piste cyclable

Espagnol	Français
el tren de alta velocidad	le train à grande vitesse
el dron	le drone
cargar la batería	charger la batterie
el enchufe	la prise électrique
el atasco	l'embouteillage
la contaminación	la pollution

Prédiction	Sens
Los coches irán solos, sin conductor.	Les voitures rouleront toutes seules, sans conducteur.
Los drones repartirán los paquetes.	Les drones livreront les colis.
Habrá menos atascos y menos contaminación.	Il y aura moins d'embouteillages et moins de pollution.
Quizás viajaremos en coches voladores.	Peut-être que nous voyagerons en voitures volantes.

À retenir

- el coche eléctrico / autónomo, sin conductor, el patinete, la bici compartida, el carril bici.
- el tren de alta velocidad (el AVE), el dron, cargar la batería, el enchufe.
- Futur : irán, habrá, serán, repartirán.

Complète

1. ¿Cómo _____ al instituto? (iremos / fuimos)
2. En coches _____ . (autónomos / automáticas)
3. sin _____ (conductor / conducto)

18 El Clásico : Real Madrid contre Barça

	Real Madrid	FC Barcelona
ville	Madrid	Barcelone
fondé en	1902	1899
stade	el Santiago Bernabéu	el Camp Nou
couleurs	blanco (on les appelle los blancos ou los merengues)	azul y grana (on les appelle los azulgranas ou los culés)

Espagnol	Français
la afición	les supporters
el aficionado	le supporter
la camiseta	le maillot
el escudo	l'écusson

Espagnol	Français
el marcador	le tableau d'affichage, le score
empatar	faire match nul
remontar	remonter, revenir au score
el rival	l'adversaire

À retenir

- el Clásico : Real Madrid (1902, Bernabéu) contre FC Barcelona (1899, Camp Nou).
- los blancos, los merengues ; los azulgranas, los culés.
- la afición, la camiseta, el escudo, el marcador, empatar, remontar.

Complète

1. ¡Empieza el _____ ! (Clásico / clásica)
2. Yo voy _____ el Madrid. (con / a)
3. Ya llevo la camiseta _____ . (azulgrana / blanca y roja)

19 Los festivales de música : l'été en concert

Espagnol	Français
el festival	le festival
el cartel	l'affiche, la programmation
el escenario	la scène
la entrada	le billet
el abono	le pass (plusieurs jours)
el grupo	le groupe

Espagnol	Français
el cantante	le chanteur
el público	le public
el concierto	le concert
la zona de acampada	l'espace camping
agotarse	être épuisé (billets)
los tapones	les bouchons d'oreille

Ventajas	Inconvenientes
Ver a muchos artistas en pocos días.	Las entradas son caras.
Un ambiente increíble con amigos.	Mucha gente, colas y calor.
Descubrir grupos nuevos.	El ruido y la basura que dejan algunos asistentes.

À retenir

- el festival, el cartel, el escenario, el concierto, el público.
- la entrada, el abono, agotarse, la zona de acampada.
- Pour : artistes, ambiance ; contre : prix, foule, bruit, déchets.

Complète

1. ¿Has visto el _____ del festival? (cartel / cartera)
2. ¡Viene mi grupo _____ ! (favorito / favorita)
3. Las _____ son carísimas. (entradas / salidas)

20 Decir no al tabaco : la santé et la pression des autres

Espagnol	Français
el tabaco	le tabac
el cigarrillo	la cigarette
el vapeador	la cigarette électronique
fumar	fumer
la nicotina	la nicotine
la adicción	la dépendance

Espagnol	Français
dejar de fumar	arrêter de fumer
el fumador pasivo	le fumeur passif
los pulmones	les poumons
la tos	la toux
perjudicial	nuisible
decir que no	dire non

Consecuencias	Razones para no empezar
Tos, cansancio, menos rendimiento en el deporte.	Cuidar tu salud y tus pulmones.
Enfermedades graves a largo plazo.	Ahorrar dinero.
Mal olor en la ropa y en el pelo.	Ser libre y no depender de nada.

À retenir

- el tabaco, el cigarrillo, el vapeador, la nicotina, la adicción.
- Espagne : vente interdite aux mineurs ; interdiction de fumer dans les bars et restaurants depuis 2011.
- Savoir refuser : No, gracias, no fumo. / No me apetece.

Complète

1. ¿Quieres _____ mi vapeador? (probar / probado)
2. No, gracias. No me _____ . (apetece / aparece)
3. Lleva _____ . (nicotina / vitamina)

21 La comunidad de vecinos : vivre en immeuble

Espagnol	Français
la comunidad de vecinos	la copropriété
el vecino / la vecina	le voisin / la voisine
el portero / el conserje	le gardien, le concierge
el rellano	le palier
el ascensor	l'ascenseur
el portal	le hall d'entrée

Espagnol	Français
la reunión de vecinos	l'assemblée des copropriétaires
las normas	le règlement
hacer ruido	faire du bruit
quejarse	se plaindre
convivir	vivre ensemble
el tendedero	l'étendoir à linge

À retenir

- la comunidad de vecinos, la reunión de vecinos, las normas.
- el portal, el rellano, el ascensor, el portero.
- hacer ruido, quejarse, respetar el silencio, convivir.

Complète

1. Anoche hubo mucho _____ . (ruido / ruina)
2. Lo _____ mucho. (siento / siente)
3. Era el _____ de mi hermano. (cumpleaños / compañero)

22 Guay, mola, flipar : le langage des jeunes

Expresión	Sentido	Ejemplo
guay	génial, cool	¡Qué guay tu móvil!
mola / me mola	c'est cool / ça me plaît	Esta canción mola mucho.
flipar	halluciner, être bluffé	¡Flipo con este vídeo!
tío / tía	mec / meuf (entre amis)	¿Qué pasa, tío?
¡Qué fuerte!	Incroyable ! Trop fort !	¡Qué fuerte lo que ha pasado!
chulo	joli, sympa	¡Qué chula tu chaqueta!
en plan…	genre…, du style…	Estaba en plan: ¿qué hago?

À retenir

- Familier (Espagne) : guay, mola, flipar, tío/tía, ¡qué fuerte!, chulo, en plan.
- Amérique latine : chévere (Colombie, Venezuela), padre (Mexique), copado (Argentine).
- Registre soutenu : genial, estupendo, me gusta mucho.

Complète

1. ¿Qué tal la peli, _____ ? (tía / tienda)
2. ¡Me ha _____ mogollón! (molado / mojado)
3. _____ con los efectos especiales. (Flipé / Felicité)

23 El patinete eléctrico : les règles de sécurité

Espagnol	Français
el patinete eléctrico	la trottinette électrique
la acera	le trottoir
el carril bici	la piste cyclable
la calzada	la chaussée
el peatón	le piéton

Espagnol	Français
la velocidad	la vitesse
el casco	le casque
está prohibido	il est interdit
la multa	l'amende
frenar	freiner

À retenir

- Está prohibido ir por la acera ; on roule sur el carril bici.
- Vitesse maximale : 25 km/h ; une seule personne ; pas d'écouteurs ni de téléphone.
- el casco : très conseillé, souvent obligatoire ; sinon, una multa.

Complète

1. No puedes ir en patinete por la _____ . (acera / cera)
2. Lo siento, no lo _____ . (sabía / sabio)
3. ¿Por _____ tengo que ir? (dónde / cuándo)

Parler espagnol au quotidien

24 El voluntariado : s'engager et aider les autres

Espagnol	Français
una ONG (organización no gubernamental)	une ONG, une association
ayudar / echar una mano	aider / donner un coup de main
las personas mayores	les personnes âgées
las personas sin hogar	les sans-abri
recoger alimentos / ropa	collecter de la nourriture / des vêtements
el banco de alimentos	la banque alimentaire

Espagnol	Français
la protectora de animales	le refuge pour animaux (SPA)
limpiar una playa	nettoyer une plage
donar / la donación	donner / le don
solidario / la solidaridad	solidaire / la solidarité
comprometerse	s'engager

À retenir

- el voluntariado, ser voluntario/a, una ONG, ayudar, echar una mano.
- las personas mayores, sin hogar, el banco de alimentos, la protectora de animales.
- Expliquer : me gusta ayudar, me siento útil, la solidaridad.

Complète

1. Soy _____ en una ONG. (Je suis bénévole dans une ONG.)
2. Me gusta _____ a los demás. (J'aime aider les autres.)
3. Me siento _____ . (Je me sens utile.)

25 Estimado señor : écrire une lettre formelle (demande de stage)

Partie	Formules	Français
Salutation	Estimado señor / Estimada señora: (deux points !)	Monsieur, / Madame,
Présentation	Me llamo… y soy alumno de 3.º en un colegio de Lyon.	Je m'appelle… et je suis élève de 3e…
Objet	Me dirijo a usted para… / Le escribo para…	Je m'adresse à vous pour… / Je vous écris pour…
Demande polie	Me gustaría… / Le agradecería que… + subjonctif imparfait ou si pudiera…	J'aimerais… / Je vous serais reconnaissant de…
Fin	Quedo a la espera de su respuesta.	Dans l'attente de votre réponse.
Formule finale	Atentamente, / Un cordial saludo,	Veuillez agréer… / Cordialement,

À retenir

- Début : Estimado señor / Estimada señora: (avec deux points).
- On vouvoie avec **usted** : le escribo, su respuesta, ¿podría…?
- Fin : Quedo a la espera de su respuesta. Atentamente,

Complète

1. _____ señora: (Madame,)
2. Me _____ a usted para solicitar unas prácticas. (Je m'adresse à vous…)
3. Quedo a la espera de su _____. (Dans l'attente de votre réponse.)

26 Hacer una entrevista : mener une interview en espagnol

Étape	En espagnol	Français
Se présenter	Hola, soy… Hago una entrevista para la revista del instituto.	Bonjour, je suis… Je fais une interview pour le journal du collège.
Demander la permission	¿Puedo hacerle unas preguntas? ¿Le importa si grabo?	Je peux vous poser quelques questions ? Ça vous dérange si j'enregistre ?
Questions ouvertes	¿Cómo empezó…? ¿Por qué eligió…? ¿Qué es lo que más le gusta de…?	Comment avez-vous commencé… ? Pourquoi avez-vous choisi… ? Qu'est-ce que vous aimez le plus… ?
Relancer	¿Podría darme un ejemplo? ¿Y después?	Pourriez-vous me donner un exemple ? Et ensuite ?
Conclure	Muchas gracias por su tiempo.	Merci beaucoup pour votre temps.

À retenir

- Se présenter et demander : ¿Puedo hacerle unas preguntas? ¿Le importa si grabo?
- Questions ouvertes : ¿Cómo…? ¿Por qué…? ¿Qué es lo que más le gusta…? ; relancer : ¿Podría darme un ejemplo?
- **usted** avec un adulte ; finir par Muchas gracias por su tiempo.

Complète

1. ¿Puedo _____ unas preguntas? (Je peux vous poser quelques questions ?)
2. Hago una _____ para la revista. (Je fais une interview pour le journal.)
3. ¿Le importa si _____ ? (Ça vous dérange si j'enregistre ?)

27 En la oficina de turismo : demander des informations

Pour…	En espagnol
demander un document	¿Me podría dar un plano de la ciudad / un folleto?
demander des conseils	¿Qué se puede visitar en un día? ¿Qué me recomienda?
les horaires	¿A qué hora abre / cierra el museo? ¿Abre los lunes?
le prix	¿Cuánto cuesta la entrada? ¿Hay descuento para estudiantes / menores?
le chemin	¿Está lejos? ¿Se puede ir andando? ¿Qué autobús hay que coger?

Espagnol	Français
el plano	le plan (de ville)
el folleto	la brochure, le dépliant
la visita guiada	la visite guidée
la entrada	le billet d'entrée

Espagnol	Français
el descuento	la réduction
gratis / gratuito	gratuit
el casco antiguo	la vieille ville
andando / a pie	à pied

À retenir

- ¿Me / Nos podría dar un plano / un folleto?
- ¿Qué me recomienda? ¿A qué hora abre? ¿Cuánto cuesta la entrada? ¿Hay descuento para estudiantes?
- el casco antiguo, la visita guiada, gratis, andando.

Complète

1. ¿Qué me _____ ? (Que me recommandez-vous ?)
2. ¿A qué hora _____ el museo? (À quelle heure ouvre le musée ?)
3. ¿Se puede ir _____ ? (On peut y aller à pied ?)

28 Presentar un país : faire un exposé sur un pays hispanophone

Partie	Expressions
Introduction	Hoy voy a presentaros… / He elegido este país porque…
Situer	Está situado en América del Sur / en el norte de… / Limita con…
Chiffres	Su capital es… / Tiene unos … millones de habitantes. / Su moneda es…
Langues	Se habla español y también…

Partie	Expressions
Géographie	Hay montañas, selvas, desiertos… / El clima es tropical, seco…
Culture	Es famoso por… / Un plato típico es… / Una fiesta importante es…
Conclusion	Para terminar… / Me gustaría visitarlo porque… / ¿Tenéis preguntas?

Espagnol	Français
limitar con	avoir une frontière avec
la moneda	la monnaie
los habitantes	les habitants
el clima	le climat
ser famoso por	être célèbre pour
la diapositiva	la diapositive

À retenir

- Plan : introduction, situation, chiffres, langues, géographie, culture, conclusion.
- Está situado en… Limita con… Su capital es… Tiene … millones de habitantes. Es famoso por…
- Conclure : Para terminar… Me gustaría visitarlo porque… ¿Tenéis preguntas?

Complète

1. Hoy voy a _____ Perú.
2. Está _____ en América del Sur.
3. _____ con Ecuador y Colombia.

29 A mi juicio : argumenter pour ou contre

Étape	Expressions
Donner son avis	En mi opinión… · A mi juicio… · Desde mi punto de vista… · Pienso que…
Prendre position	Estoy a favor de… · Estoy en contra de…
Organiser	Por un lado… por otro lado… · En primer lugar… · Además…
Opposer	Sin embargo… · Pero… · En cambio…
Réagir	Tienes razón. · No estoy de acuerdo contigo. · Depende.
Conclure	En conclusión… · Para terminar…

À retenir

- En mi opinión, a mi juicio, desde mi punto de vista.
- Estoy a favor de / en contra de.
- Por un lado… por otro lado ; sin embargo ; además ; en conclusión.

Complète

1. A mi _____ , sí. (juicio / juego)
2. Estoy _____ favor de prohibirlos. (a / en)
3. No estoy de _____ contigo. (acuerdo / recuerdo)

30 ¡Es injusto! ¡No hay derecho! Exprimer son indignation

Pour protester	Sens
¡Es injusto!	C'est injuste !
¡No hay derecho!	Ce n'est pas permis ! C'est scandaleux !
¡Qué vergüenza!	Quelle honte !
¡Ya está bien!	Ça suffit !

Pour protester	Sens
Estoy harto / harta de...	J'en ai marre de...
No es justo que + subjonctif	Ce n'est pas juste que...
Me indigna que + subjonctif	Ça m'indigne que...

À retenir

- ¡Es injusto! ¡No hay derecho! ¡Qué vergüenza! ¡Ya está bien!
- Estoy harto de... ; No es justo que / Me indigna que + subjonctif.
- Tranquilo, cálmate. Con todo respeto, no me parece justo.

Complète

1. ¡Es _____ ! (injusto / injusta)
2. Nos ha castigado a todos sin _____ . (recreo / recuerdo)
3. ¡No hay _____ ! (derecho / derecha)

31 Contar una película : résumer l'histoire d'un film

Pour présenter	Sens
La película trata de...	Le film parle de...
Cuenta la historia de...	Il raconte l'histoire de...
Ocurre en... / Pasa en...	Ça se passe à / en...
El protagonista es...	Le personnage principal est...
Al principio... luego... al final...	Au début... ensuite... à la fin...
No te cuento el final.	Je ne te raconte pas la fin.

À retenir

- La película trata de... / Cuenta la historia de... / Ocurre en...
- Al principio... luego... al final... + présent.
- No te cuento el final. Te la recomiendo.

Complète

1. ¿De qué _____ ? (trata / trato)
2. _____ la historia de Miguel. (Cuenta / Cuento)
3. un niño mexicano que quiere ser _____ . (músico / música)

32 Negociar con los padres : négocier une permission

Pour négocier	Sens
¿Me dejas + infinitif ?	Tu me laisses… ?
Te prometo que + futur	Je te promets que…
A cambio, yo…	En échange, je…
¿Y si…?	Et si… ?
Como mucho / como máximo	Au maximum
¡Trato hecho!	Marché conclu !

À retenir

- ¿Me dejas + infinitif? Te prometo que + futur.
- A cambio… ¿Y si…? Como mucho…
- Con una condición: que + subjonctif. ¡Trato hecho!

Complète

1. ¿Me _____ ir a la fiesta? (dejas / dejes)
2. Te prometo que _____ todo el viernes. (estudiaré / estudie)
3. Y a _____ , friego los platos. (cambio / cambiar)

33 ¡Ánimo! ¡Suerte! Encourager et féliciter

Avant : encourager	Sens
¡Ánimo!	Courage !
¡(Mucha) suerte!	Bonne chance !
¡Tú puedes!	Tu peux le faire !
¡No te rindas!	N'abandonne pas !
¡Que te vaya bien!	Que ça se passe bien pour toi !

Après : féliciter	Sens
¡Enhorabuena!	Félicitations ! (pour une réussite)
¡Bien hecho!	Bien joué !
¡Lo has conseguido!	Tu as réussi !
Te lo mereces.	Tu le mérites.
Estoy muy orgulloso / orgullosa de ti.	Je suis très fier / fière de toi.

À retenir

- Encourager : ¡Ánimo! ¡Suerte! ¡Tú puedes! ¡No te rindas!
- Féliciter : ¡Enhorabuena! ¡Bien hecho! Te lo mereces.
- ¡Que + subjonctif : ¡Que te vaya bien! ¡Que tengas suerte!

Complète

1. Estoy muy _____ . (nerviosa / nervioso)
2. ¡ _____ , Irene! (Ánimo / Ánima)
3. Has practicado _____ . (mucho / muy)

34 Hacer una encuesta : présenter des résultats et des pourcentages

Pour présenter des résultats	Sens
Hemos preguntado a 30 alumnos.	Nous avons interrogé 30 élèves.
Según la encuesta...	D'après l'enquête...
La mayoría (de los alumnos)...	La majorité (des élèves)...
La mitad / un tercio / un cuarto	La moitié / un tiers / un quart

Pour présenter des résultats	Sens
El cuarenta por ciento (40 %)	Quarante pour cent
Casi todos / casi nadie	Presque tous / presque personne
En conclusión...	En conclusion...

À retenir

- Hemos preguntado a... Según la encuesta...
- la mayoría, la mitad, un tercio, casi todos, casi nadie.
- el 40 % de los alumnos (avec l'article). En conclusión...

Complète

1. Hemos hecho una _____ sobre el sueño. (encuesta / cuesta)
2. Hemos _____ a treinta alumnos. (preguntado / pedido)
3. ¿A qué hora os _____ ? (acostáis / acostamos)

35 Dar instrucciones : une recette pas à pas, les torrijas

Les étapes	Sens
Primero...	D'abord...
Después / Luego...	Ensuite...
A continuación...	Puis...
Mientras tanto...	Pendant ce temps...
Por último / Al final...	Pour finir...

Impératif (tú)	Se impersonnel	Sens
Calienta la leche.	Se calienta la leche.	Chauffer le lait.
Corta el pan.	Se corta el pan.	Couper le pain.
Bate los huevos.	Se baten los huevos.	Battre les œufs.
Fríe las torrijas.	Se fríen las torrijas.	Faire frire les torrijas.

À retenir

- Primero, después, a continuación, mientras tanto, por último.
- Impératif : calienta, corta, bate, fríe, mójalas, pásalas.
- Se impersonnel : se calienta la leche, se baten los huevos.

Complète

1. _____ , calienta la leche. (Primero / Primer)
2. con azúcar y _____ (canela / canal)
3. Corta el pan _____ en rebanadas. (duro / dura)

36 ¿Vosotros o ustedes? S'adresser à plusieurs personnes

	En Espagne	En Amérique latine (et aux Canaries)
des amis, la famille	vosotros / vosotras : ¿Venís?	ustedes : ¿Vienen?
des inconnus, des adultes (politesse)	ustedes : ¿Vienen?	ustedes : ¿Vienen?

vosotros	ustedes
¿Tenéis hambre?	¿Tienen hambre?
Sentaos, por favor.	Siéntense, por favor.
¿Es vuestro coche?	¿Es su coche?
Os llamo mañana.	Les llamo mañana.

À retenir

- Espagne : vosotros (familier) / ustedes (poli).
- Amérique latine et Canaries : ustedes pour tout le monde.
- Ustedes = verbe à la 3e personne du pluriel ; se, les, su.

Complète

1. ¿Qué _____ tomar? (vosotros) (queréis / quieren)
2. Aquí _____. (vosotros) (tenéis / tienen)
3. ¿Qué desean _____ ? (ustedes / vosotros)

37 ¿Has visto que...? : raconter une nouvelle à un ami

Para...	Expresiones
annoncer	¿Has visto que...? / ¿Te has enterado de que...?
citer la source	He leído en el periódico que... / Según la radio...
montrer qu'on n'est pas sûr	Al parecer... / Dicen que... / Por lo visto...
réagir	¿En serio? / ¡No me digas! / ¡Qué fuerte! / No me lo creo.
douter	¿Dónde lo has leído? / ¿Es una fuente fiable?

Espagnol	Français
la noticia	la nouvelle
enterarse de	apprendre (une nouvelle)
según	selon
al parecer	apparemment

Espagnol	Français
la fuente	la source
fiable	fiable
el bulo	la fausse information
comprobar	vérifier

À retenir

- Annoncer : ¿Has visto que...? / ¿Te has enterado de que...?
- Source et prudence : He leído que... / Según... / Al parecer... / Dicen que...
- Réagir : ¿En serio? ¡No me digas! ; vérifier : ¿Es una fuente fiable?

Complète

1. ¿Has _____ que el instituto va a cambiar los horarios? (visto / vista)
2. ¿En _____ ? (serio / seria)
3. ¿Dónde lo has _____ ? (leído / leyendo)

38 Dejar un mensaje de voz : laisser un message vocal

Étape	Expressions
saluer et se présenter	Hola, soy Iker. / Buenos días, le llamo de parte de...
dire pourquoi on appelle	Te llamo para... / Le llamo porque...
demander un rappel	¿Me puedes llamar? / ¿Podría llamarme, por favor?
laisser son numéro	Mi número es el 6 12 34 56 78.
prendre congé	Hasta luego. / Un saludo. / Gracias.

Espagnol	Français
el mensaje de voz	le message vocal
el contestador	le répondeur
la señal	le bip, le signal
devolver la llamada	rappeler
de parte de	de la part de
cuanto antes	dès que possible

À retenir

- Ordre : se présenter, dire le motif, demander un rappel, laisser son numéro, prendre congé.
- Te llamo para... Llámame cuando puedas. ¿Podría devolverme la llamada?
- Deje su mensaje después de la señal. Repito mi número...

Complète

1. Deja tu mensaje después de la _____. (señal / señora)
2. Hola, Celia, _____ Iker. (soy / estoy)
3. Te llamo para _____ si quieres venir. (preguntarte / prestarte)

39 El viaje de fin de curso : organiser le voyage de fin d'année

Espagnol	Français
el viaje de fin de curso	le voyage de fin d'année
el destino	la destination
votar	voter
proponer	proposer
el presupuesto	le budget

Espagnol	Français
recaudar dinero	collecter de l'argent
la rifa	la tombola
la autorización	l'autorisation
el albergue	l'auberge de jeunesse
ponerse de acuerdo	se mettre d'accord

À retenir

- Proposer : Propongo ir a... / ¿Y si vamos a...?
- Argumenter : es más barato, está más cerca, hay más actividades.
- el presupuesto, recaudar dinero, la rifa, la autorización, votar.

Complète

1. Tenemos que decidir el _____ del viaje. (destino / desayuno)
2. Yo _____ ir a Barcelona. (propongo / prohíbo)
3. Hay museos, _____ y el estadio. (playa / plaza de)

40 En la tienda de móviles : mon téléphone ne marche plus

Espagnol	Français
la pantalla	l'écran
estar rota	être cassée
la batería	la batterie
cargar	charger
el cargador	le chargeur

Espagnol	Français
la garantía	la garantie
la funda	la coque
el protector de pantalla	la protection d'écran
reparar	réparer
bloquearse	se bloquer, planter

À retenir

- La pantalla está rota. No carga. La batería dura poco. Se bloquea.
- ¿Está en garantía? ¿Cuánto cuesta repararlo? ¿Cuánto tarda?
- el cargador, la funda, el protector de pantalla.

Complète

1. ¿En qué te puedo _____ ? (ayudar / ayunar)
2. Mi móvil no _____ . (carga / cara)
3. La _____ dura muy poco. (batería / bacteria)

Prononciation et orthographe

41 ¿Qué o que? ¿Cómo o como? L'accent des interrogatifs

Avec accent (question, exclamation)	Sans accent (liaison, relatif)
¿**Qué** quieres? · No sé **qué** hacer.	Creo **que** llueve. · El libro **que** leo.
¿**Cómo** estás? · ¡**Cómo** llueve!	Es alto **como** su padre.
¿**Dónde** vives? · Dime **dónde** vives.	La casa **donde** vivo.
¿**Cuándo** llegas?	**Cuando** llego, como.
¿**Quién** es? · ¿**Cuánto** cuesta?	El chico con **quien** hablo.
¿**Por qué** lloras? (en deux mots)	**Porque** estoy triste. (en un mot)

À retenir

- Interrogatifs et exclamatifs : toujours un accent (qué, cómo, dónde, cuándo, quién, cuánto).
- Même dans une question indirecte : No sé qué hacer.
- ¿Por qué? (pourquoi) ≠ porque (parce que).

Complète

1. No entiendo _____ quiere. (qué / que)
2. ¿ _____ dice? (Qué / Que)
3. Me pregunta _____ vivo. (dónde / donde)

42 Dígamelo, cómetelo : les sobresdrújulas

Type	Syllabe accentuée	Exemple
aguda	la dernière	ca-**fé**
llana	l'avant-dernière	**me**-sa
esdrújula	l'antépénultième (3e en partant de la fin)	**mú**-si-ca
sobresdrújula	avant l'antépénultième (4e ou plus)	**dí**-ga-me-lo

À retenir

- aguda, llana, esdrújula, sobresdrújula : selon la syllabe accentuée.
- Sobresdrújula = toujours un accent écrit : dígamelo, cómetelo, explícaselo.
- Verbe + deux pronoms → l'accent reste à sa place : cuenta → cuéntamelo.

Complète

1. _____ , por favor. (Léemela / Leemela)
2. _____ en la estantería. (Búscamelo / Buscamelo)
3. _____ tú. (Dáselo / Daselo)

43 El wifi, el fútbol : les mots étrangers en espagnol

Mot d'origine	En espagnol	Ce qui change
football	el fútbol	orthographe et accent écrit
baseball	el béisbol	orthographe et accent écrit
leader	el líder	accent écrit
shampoo	el champú	ch- et accent écrit
stress	el estrés	e devant s + consonne
scanner	el escáner	e devant s + consonne
garage (fr.)	el garaje	j au lieu de g
chauffeur (fr.)	el chófer	orthographe simplifiée

À retenir

- Mots adaptés : fútbol, béisbol, líder, champú, yogur, garaje, chófer.
- s + consonne → e : estrés, escáner, esnob, eslogan.
- Équivalents espagnols : el correo electrónico, la contraseña, el aficionado.

Complète

1. «Wifi _____ » (gratis / gratuito de)
2. La _____ está en la recepción. (contraseña / contrasena)
3. el partido de _____ (fútbol / futbol)

44 Me alegra que vengas : le subjonctif après les sentiments

Sentiment / jugement	Exemple	Français
Me alegra que…	Me alegra que **vengas**.	Je suis content que tu viennes.
Me molesta que…	Me molesta que **hables** tan alto.	Ça m'énerve que tu parles si fort.
Siento que… / Lamento que…	Siento que **estés** enfermo.	Je suis désolé que tu sois malade.
Me da miedo que…	Me da miedo que **llueva**.	J'ai peur qu'il pleuve.
Es importante que…	Es importante que **estudies**.	Il est important que tu étudies.
Es normal / raro / una pena que…	Es una pena que no **puedas** venir.	C'est dommage que tu ne puisses pas venir.

À retenir

- Sentiment / jugement sur l'action d'un autre → **que + subjonctif**.
- me alegra que, me molesta que, siento que, es importante que, es una pena que.
- Même sujet → infinitif : me alegra verte.

Complète

1. Me alegra que _____ . (Je suis content que tu viennes.)
2. Me molesta que _____ tan alto. (Ça m'énerve que tu parles si fort.)
3. Siento que _____ enfermo. (Je suis désolé que tu sois malade.)

45 Dice que… : le discours rapporté

Discours direct	Discours rapporté
Pablo: « **Estoy** cansado. »	Pablo **dice que está** cansado.
Ana: « **Mi** perro es negro. »	Ana dice que **su** perro es negro.
Luis: « ¿**Vienes**? » (question fermée)	Luis **pregunta si** vienes.
Eva: « ¿**Dónde** vives? »	Eva **pregunta dónde** vives. (le mot interrogatif garde son accent)

À retenir

- dice que + même temps (verbe introducteur au présent) ; pronoms et possessifs changent.
- Question fermée (réponse oui ou non) : pregunta si… ; question ouverte : pregunta dónde / qué / cuándo…
- Ordre rapporté : me dice / me pide que + subjonctif.

Complète

1. Pablo dice _____ está cansado. (Pablo dit qu'il est fatigué.)
2. Luis pregunta _____ vienes. (Luis demande si tu viens.)
3. Eva pregunta _____ vives. (Eva demande où tu habites.)

46 Cuando sea mayor : cuando + subjonctif pour le futur

Sens	Construction	Exemple
une action **future**	cuando + **subjonctif**	Cuando **sea** mayor, seré piloto. (Quand je serai grand…)
une **habitude** (présent)	cuando + indicatif présent	Cuando **llueve**, me quedo en casa. (Quand il pleut…)
un fait **passé**	cuando + indicatif passé	Cuando **era** pequeño, vivía en Lyon.

À retenir

- Action future : **cuando + subjonctif** (cuando sea mayor), jamais de futur après cuando.
- Habitude ou passé : cuando + indicatif (cuando llueve, cuando era pequeño).
- Aussi : en cuanto, hasta que, mientras + subjonctif (futur) ; antes de que + subjonctif toujours.

Complète

1. Cuando _____ mayor, seré piloto. (Quand je serai grand…)
2. Cuando _____, llámame. (Quand tu arriveras, appelle-moi.)
3. Cuando _____, me quedo en casa. (Quand il pleut, je reste à la maison.)

47 Debo, tengo que, hace falta : l'obligation et le besoin

Expression	Nuance	Exemple
tener que + inf.	obligation personnelle forte (je dois)	Tengo que estudiar.
deber + inf.	devoir moral, conseil	Debes respetar a los demás. / Deberías descansar.
hay que + inf.	obligation générale (il faut)	Hay que reciclar.
hace falta + inf. / nom	il faut, on a besoin de	Hace falta paciencia.
es necesario que + subj.	il est nécessaire que (quelqu'un)	Es necesario que vengas.
necesitar + nom / inf.	avoir besoin de	Necesito ayuda. Necesito dormir.

À retenir

- tener que (obligation personnelle), deber (devoir moral, conseil avec deberías).
- hay que, hace falta (général) ; es necesario que + subjonctif.
- necesitar sans « de » ; deber de = supposition.

Complète

1. _____ que hacer los deberes. (Je dois faire mes devoirs.)
2. Hay _____ reciclar. (Il faut recycler.)
3. _____ ayuda. (J'ai besoin d'aide.)

48 Creo que… / No creo que… : l'opinion et le subjonctif

Affirmatif → indicatif	Négatif ou doute → subjonctif
Creo que **es** verdad.	No creo que **sea** verdad.
Pienso que **tienes** razón.	No pienso que **tengas** razón.
Me parece que **va** a llover.	No me parece que **vaya** a llover.
Estoy seguro de que **viene**.	Dudo que **venga**. (Je doute qu'il vienne.)

À retenir

- Opinion affirmative : creo que, pienso que, me parece que + **indicatif**.
- Opinion négative ou doute : no creo que, no pienso que, dudo que + **subjonctif**.
- Es posible que, es probable que + subjonctif.

Complète

1. Creo que _____ una buena idea. (Je crois que c'est une bonne idée.)
2. No creo que _____ una buena idea. (Je ne crois pas que ce soit…)
3. Pienso que _____ razón. (Je pense que tu as raison.)

49 Ponerse, hacerse, volverse, quedarse : traduire « devenir »

Verbe	Changement…	Exemples
ponerse + adj.	rapide, passager (émotion, couleur, santé)	Se puso rojo. Me pongo nervioso. Se puso enfermo.
hacerse + nom / adj.	volontaire, par effort ; profession, religion	Se hizo médico. Se hicieron ricos. Nos hicimos amigos.
volverse + adj.	profond, durable, souvent négatif ou inattendu	Se volvió loco. Se ha vuelto muy serio.
quedarse + adj.	état final, souvent après un événement	Se quedó sorprendido. Se quedó ciego. Me quedé dormido.
llegar a ser + nom	aboutissement d'un long parcours	Llegó a ser presidente.
convertirse en + nom	transformation	La rana se convirtió en príncipe.

À retenir

- ponerse : changement passager (me pongo rojo, nervioso).
- hacerse : changement volontaire, métier (se hizo médico) ; volverse : changement profond (se volvió loco).
- quedarse : état résultant (se quedó sorprendido) ; llegar a ser, convertirse en.

Complète

1. Se _____ rojo. (Il est devenu rouge.)
2. Se _____ médico. (Il est devenu médecin.)
3. Se _____ loco. (Il est devenu fou.)

50 Al llegar, mientras, antes de : exprimer le temps

Outil	Exemple	Français
al + infinitif	**Al llegar** a casa, me ducho.	En arrivant (quand j'arrive) à la maison, je me douche.
antes de + infinitif	Me lavo las manos **antes de comer**.	Je me lave les mains avant de manger.
después de + infinitif	**Después de cenar**, leo.	Après avoir dîné, je lis.
mientras + verbe conjugué	Escucho música **mientras** estudio.	J'écoute de la musique pendant que je révise.
en cuanto	**En cuanto** suena el timbre, salimos.	Dès que la sonnerie retentit, nous sortons.
hasta que	Espero **hasta que** llega el autobús.	J'attends jusqu'à ce que le bus arrive.

À retenir

- **al + infinitif** = en / au moment de (al llegar, al salir).
- **antes de / después de + infinitif** (después de comer = après avoir mangé).
- **mientras** (pendant que), **en cuanto** (dès que), **hasta que** (jusqu'à ce que).

Complète

1. _____ llegar a casa, me ducho. (En arrivant à la maison, je me douche.)
2. Me lavo las manos _____ de comer. (Je me lave les mains avant de manger.)
3. _____ de cenar, leo. (Après avoir dîné, je lis.)

51 Un pobre hombre, un hombre pobre : la place de l'adjectif

Adjectif	Devant le nom	Après le nom
pobre	un **pobre** hombre = un pauvre homme (à plaindre)	un hombre **pobre** = un homme pauvre (sans argent)
viejo	un **viejo** amigo = un ami de longue date	un amigo **viejo** = un ami âgé
nuevo	un **nuevo** coche = une autre voiture (différente)	un coche **nuevo** = une voiture neuve
grande	un **gran** hombre = un grand homme (important)	un hombre **grande** = un homme de grande taille
único	el **único** día = le seul jour	un día **único** = un jour unique, exceptionnel
antiguo	mi **antiguo** profesor = mon ancien professeur	un mueble **antiguo** = un meuble ancien (d'époque)
mismo	el **mismo** día = le même jour	el rey **mismo** = le roi lui-même

À retenir

- En général, l'adjectif se place **après** le nom : una casa blanca.
- Changement de sens : un pobre hombre / un hombre pobre ; un viejo amigo / un amigo viejo.
- un nuevo coche / un coche nuevo ; un gran hombre / un hombre grande ; mi antiguo profesor / un mueble antiguo.

Complète

1. Es un _____ hombre: está muy solo. (C'est un pauvre homme...)
2. Pilar es una _____ amiga. (Pilar est une vieille amie — de longue date.)
3. Mis padres tienen un coche _____. (une voiture neuve)

52 Ya, todavía, aún : déjà, encore, pas encore

Mot	Sens	Exemple
ya	déjà ; maintenant, ça y est	**Ya** he terminado. (J'ai déjà fini.) — ¡**Ya** voy! (J'arrive !)
ya no	ne… plus	**Ya no** vivo en París. (Je n'habite plus à Paris.)
todavía / aún	encore, toujours	**Todavía** vivo con mis padres. (J'habite encore chez mes parents.)
todavía no / aún no	pas encore	**Todavía no** he comido. (Je n'ai pas encore mangé.)

À retenir

- **ya** = déjà, maintenant ; **ya no** = ne… plus.
- **todavía / aún** = encore, toujours ; **todavía no / aún no** = pas encore.
- aún (encore) ≠ aun (même).

Complète

1. _____ he terminado. (J'ai déjà fini.)
2. Ya _____ vivo en París. (Je n'habite plus à Paris.)
3. _____ no he comido. (Je n'ai pas encore mangé.)

53 Es importante que… : tournures impersonnelles et subjonctif

Construction	Quand ?	Exemple
es importante + **infinitif**	règle générale, pour tout le monde	Es importante **dormir** bien.
es importante que + **subjonctif**	pour une personne précise	Es importante que **duermas** bien.

À retenir

- Es importante + infinitif : règle générale.
- Es importante / necesario / mejor / normal que + subjonctif : pour quelqu'un.
- Es verdad / cierto / evidente que + indicatif.

Complète

1. Es normal que _____ nervioso. (estés / estás)
2. Es importante que _____ bien. (duermas / duermes)
3. Es mejor que los _____ ahora. (repases / repasas)

54 Cualquier, cualquiera : n'importe quel, n'importe qui

Forme	Place	Exemple	Sens
cualquier	devant un nom (masculin ou féminin)	cualquier día · cualquier cosa	n'importe quel jour · n'importe quoi
cualquiera	après un nom	un día cualquiera	un jour quelconque, ordinaire
cualquiera	seul (pronom)	Cualquiera puede hacerlo.	N'importe qui peut le faire.

Espagnol	Français
en cualquier caso	en tout cas
de cualquier manera	n'importe comment ; de toute façon
a cualquier hora	à n'importe quelle heure
en cualquier sitio	n'importe où

À retenir

- cualquier + nom (m. ou f.) : cualquier día, cualquier persona.
- un día cualquiera ; Cualquiera puede hacerlo.
- en cualquier caso, de cualquier manera, a cualquier hora.

Complète

1. _____ cosa le va a gustar. (Cualquier / Cualquiera)
2. un libro _____ (cualquiera / cualquier)
3. en _____ tienda de fotos (cualquier / cualquiera)

55 Se me ha caído : le se involontaire

se	pronom (à qui ?)	verbe	sujet (la chose)
se	me	ha caído	el vaso
se	te	ha olvidado	el libro
se	le	ha roto	el móvil
se	nos	han perdido	las llaves

À retenir

- se + me / te / le / nos / os / les + verbe + la chose.
- Le verbe s'accorde avec la chose : se me ha caído el vaso / se me han caído los vasos.
- caerse, olvidarse, romperse, perderse, acabarse, ocurrirse.

Complète

1. Se me ha _____ el vaso. (caído / caída)
2. Se _____ ha manchado la camiseta. (me / mi)
3. Se le _____ perdido las llaves. (han / ha)

56 Me pregunta si… : les questions indirectes

Question directe	Question indirecte
¿Quieres venir?	Me pregunta **si** quiero venir.
¿Dónde vives?	Quiere saber **dónde** vivo.
¿Qué hora es?	No sé **qué** hora es.
¿Cuándo llegas?	Dime **cuándo** llegas.

À retenir

- Question oui / non → si : Me pregunta si vienes.
- qué, quién, dónde, cuándo, cómo, cuánto gardent l'accent.
- « ce que » dans une question → qué : No sé qué quieres.

Complète

1. Pregunta _____ podemos regarle las plantas. (si / sí)
2. ¿Te ha dicho _____ se va? (cuándo / cuando)
3. Quiere saber _____ dejamos las llaves. (dónde / donde)

57 Hay, había, hubo, habrá : « il y a » à tous les temps

Temps	Forme	Exemple
présent	hay	Hay mucha gente.
imparfait	había	Había mucha gente.
prétérit	hubo	Hubo un accidente.
passé composé	ha habido	Ha habido un problema.
futur	habrá	Habrá una fiesta.
conditionnel	habría	Habría más sitio.
subjonctif	haya	Espero que haya pizza.

À retenir

- hay, había, hubo, ha habido, habrá, habría, haya : toujours au singulier.
- Había muchas personas (jamais ~~habían~~).
- había = décor ; hubo = événement.

Complète

1. _____ muchísima gente. (Había / Habían)
2. Y había _____ de comida. (puestos / puestas)
3. ¿Es verdad que _____ un problema? (hubo / había)

58 Primero, quinto, décimo : les ordinaux

	masculin	féminin
1er	primero (primer)	primera
2e	segundo	segunda
3e	tercero (tercer)	tercera
4e	cuarto	cuarta
5e	quinto	quinta
6e	sexto	sexta
7e	séptimo	séptima
8e	octavo	octava
9e	noveno	novena
10e	décimo	décima

À retenir

- primero, segundo, tercero, cuarto, quinto, sexto, séptimo, octavo, noveno, décimo.
- el primer piso, el tercer día (apocope devant un nom masculin).
- Rois et siècles : ordinal jusqu'à 10 (Felipe VI = sexto), puis cardinal (siglo XXI = veintiuno).

Complète

1. Voy al _____ , por favor. (quinto / cinco)
2. Yo voy al _____ piso. (tercer / tercero)
3. Es la _____ semana. (primera / primer)

59 Hasta que, en cuanto : le subjonctif dans les phrases de temps

Conjonction	Sens	Exemple (futur → subjonctif)
hasta que	jusqu'à ce que	Espero aquí hasta que **vuelvas**.
en cuanto	dès que	En cuanto **llegue**, te llamo.
tan pronto como	aussitôt que	Tan pronto como **termine**, salgo.
mientras	tant que	Mientras **llueva**, no salimos.

À retenir

- hasta que, en cuanto, tan pronto como, mientras + subjonctif pour le futur.
- Indicatif pour une habitude ou le passé : En cuanto llego, meriendo.
- Jamais de futur après ces conjonctions : en cuanto llegue.

Complète

1. Sí, pero en cuanto _____ los deberes. (termines / terminas)
2. ¿Me esperas hasta que _____ ? (vuelva / volveré)
3. Mándame un mensaje en cuanto _____ . (llegues / llegarás)

60 Ir / irse, dormir / dormirse : les verbes qui changent de sens

Sans pronom	Avec pronom
ir : aller — Voy al cine.	irse : partir, s'en aller — Me voy.
dormir : dormir — Duermo ocho horas.	dormirse : s'endormir — Me duermo en clase.
quedar : avoir rendez-vous, rester (quantité) — Quedamos a las cinco.	quedarse : rester (quelque part) — Me quedo en casa.
llevar : porter, emmener — Llevo una mochila.	llevarse : emporter — Me llevo el libro.
comer : manger — Como a las dos.	comerse : manger tout — Se ha comido la tarta.
parecer : sembler — Parece fácil.	parecerse a : ressembler à — Me parezco a mi madre.

À retenir

- ir (aller) / irse (partir) ; dormir / dormirse (s'endormir).
- quedar (avoir rendez-vous) / quedarse (rester) ; llevar / llevarse (emporter).
- comer / comerse (tout manger) ; parecer / parecerse a (ressembler à).

Complète

1. ¡Me he _____ ! (dormido / durmido)
2. Anoche me _____ muy tarde. (dormí / dormió)
3. Tu hermano se ha _____ todas las galletas. (comido / comida)

61 Dentro de, al cabo de : les expressions de temps

Expression	Sens	Exemple
dentro de	dans (futur)	Me voy de viaje dentro de dos días.
hace	il y a (passé)	Llegué hace dos días.
desde hace	depuis (durée)	Vivo aquí desde hace dos años.
al cabo de	au bout de	Al cabo de una hora, llegó el autobús.
a los / a las + durée	… après, … plus tard	A los dos días, me llamó.
durante	pendant	Estudié durante tres horas.

À retenir

- dentro de = dans (futur) ; hace = il y a ; desde hace = depuis.
- al cabo de = au bout de ; a los dos días = deux jours après.
- dentro de dos días (dans) ≠ en dos días (en, durée).

Complète

1. _____ un mes. (Hace / Dentro de)
2. Al _____ de una semana… (cabo / final)
3. Desde _____ dos años. (hace / dentro)

62 A través de, alrededor de : les prépositions de lieu

Locution	Sens	Exemple
a través de	à travers	Caminamos a través del bosque.
alrededor de	autour de	La Tierra gira alrededor del Sol.
a lo largo de	le long de	Paseamos a lo largo del río.
enfrente de	en face de	Vivo enfrente del colegio.
en medio de	au milieu de	Hay una fuente en medio de la plaza.
al fondo de	au fond de	El baño está al fondo del pasillo.
más allá de	au-delà de	Más allá de las montañas está el mar.

À retenir

- a través de, alrededor de, a lo largo de, más allá de.
- enfrente de, en medio de, al fondo de.
- de + el = del : alrededor del lago.

Complète

1. La primera pista está _____ del lago. (alrededor / a través)
2. Id a _____ del bosque. (través / lo largo)
3. a lo _____ del río (largo / lejos)

63 Hacer caso, hacer cola : les expressions avec hacer

Expresión	Traducción	Ejemplo
hacer caso (a alguien)	écouter, obéir à quelqu'un	Nunca me haces caso.
hacer cola	faire la queue	Hicimos cola una hora.
hacer las paces	faire la paix, se réconcilier	Al final hicieron las paces.
hacer daño	faire mal	Estos zapatos me hacen daño.
me hace ilusión	ça me fait très plaisir, ça me réjouit	Me hace mucha ilusión el viaje.
hacerse el dormido	faire semblant de dormir	Se hace el dormido.
hacer novillos	sécher les cours (familier)	Nunca hago novillos.

À retenir

- hacer caso (obéir, écouter), hacer cola (faire la queue).
- hacer las paces (se réconcilier), hacer daño (faire mal).
- me hace ilusión (ça me réjouit), hacerse el dormido (faire semblant de dormir).

Complète

1. No te hagas el _____ . (dormido / dormitorio)
2. Nunca me haces _____ . (caso / casa)
3. Hay que hacer _____ temprano. (cola / coca)

64 Había comido : le plus-que-parfait

Personne	Haber (imparfait)	Exemple
yo	**había**	había comido (j'avais mangé)
tú	**habías**	habías salido
él / ella	**había**	había llegado
nosotros	**habíamos**	habíamos visto
vosotros	**habíais**	habíais terminado
ellos / ellas	**habían**	habían vuelto

À retenir

- **había, habías, había, habíamos, habíais, habían** + participe.
- Action antérieure à une autre action passée : cuando llegué, el tren ya había salido.
- Toujours haber ; participe invariable ; ya, todavía no, nunca.

Complète

1. Cuando llegué, el tren ya _____ salido. (… le train était déjà parti.)
2. Nunca había _____ el mar. (Je n'avais jamais vu la mer.)
3. Mi hermano había _____ las entradas. (Mon frère avait oublié les billets.)

65 ¿Qué hora será? Le futur et le conditionnel de supposition

Futur de supposition	Français
¿Dónde está Pablo? — **Estará** en casa.	Où est Pablo ? — Il doit être à la maison (je suppose).
¿Cuántos años tiene? — **Tendrá** unos quince años.	Quel âge a-t-il ? — Il doit avoir environ quinze ans.
¿Qué hora **será**?	Quelle heure peut-il bien être ?

À retenir

- Futur = supposition sur le présent : estará en casa (il doit être à la maison).
- Conditionnel = supposition sur le passé : serían las once (il devait être onze heures).
- Aussi : deber de, a lo mejor, quizás, tal vez.

Complète

1. ¿Dónde _____ Marcos? (Où peut bien être Marcos ?)
2. _____ enfermo. (Il doit être malade.)
3. ¿Qué hora _____ ? (Quelle heure peut-il être ?)

66 Espero que hayas aprobado : le subjonctif passé

Pronom	haber (subjonctif)	+ participe	Français
yo	**haya**	terminado	que j'aie terminé
tú	**hayas**	aprobado	que tu aies réussi
él / ella / usted	**haya**	llegado	qu'il soit arrivé
nosotros	**hayamos**	ganado	que nous ayons gagné
vosotros	**hayáis**	comido	que vous ayez mangé
ellos / ellas	**hayan**	salido	qu'ils soient sortis

À retenir

- Subjonctif passé = **haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan** + participe.
- Après souhait, sentiment, doute pour une action passée : Espero que hayas aprobado.
- Toujours haber : haya llegado = qu'il soit arrivé. Participes irréguliers : hecho, dicho, visto, puesto…

Complète

1. Espero que _____ aprobado. (J'espère que tu as réussi.)
2. No creo que _____ llegado. (Je ne crois pas qu'il soit arrivé.)
3. Me alegro de que _____ venido. (Je suis content que vous soyez venus.)

67 ¡Levantaos! ¡Vámonos! L'impératif des verbes pronominaux

Personne	Règle	Exemples
tú	verbe + te (accent écrit)	levántate, siéntate, cállate, dúchate
vosotros	on enlève le **-d** final + os	levantad + os → **levantaos**, sentad + os → **sentaos**, callad + os → **callaos**
nosotros	on enlève le **-s** final + nos	vamos + nos → **vámonos**, sentemos + nos → **sentémonos**
usted / ustedes	subjonctif + se	siéntese, siéntense

À retenir

- **vosotros** : on enlève le -d : levantaos, sentaos, duchaos, vestíos (sauf idos).
- **nosotros** : on enlève le -s : vámonos, sentémonos.
- Négatif : no te levantes, no os quedéis, no nos vayamos.

Complète

1. ¡Niños, _____ ya! (Les enfants, levez-vous !)
2. ¡ _____ y callaos! (Asseyez-vous et taisez-vous !)
3. ¡ _____ ! (Partons !)

68 Me dice que venga : rapporter un ordre au subjonctif

Sens de decir	Mode	Exemple	Français
informer	**indicatif**	Mamá dice que **viene** a las ocho.	Maman dit qu'elle vient à huit heures.
ordonner, demander	**subjonctif**	Mamá dice que **vengas** a las ocho.	Maman dit que tu dois venir (de venir) à huit heures.

À retenir

- decir que + **indicatif** = informer : Dice que llega tarde.
- decir que + **subjonctif** = ordonner : Dice que pongamos la mesa.
- pedir que, mandar que, aconsejar que + toujours subjonctif ; traduction : « dire de… ».

Complète

1. Mamá dice que _____ tarde. (Maman dit qu'elle arrive tard.)
2. Dice que _____ la mesa. (Elle dit de mettre la table.)
3. Te pide que _____ los deberes. (Elle te demande de faire tes devoirs.)

69 Hablaré o hablaría : futur ou conditionnel ?

	Futur	Conditionnel
Terminaisons	-é, -ás, -á, -emos, -éis, -án	-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían
hablar (yo)	**hablaré**	**hablaría**
ir (nosotros)	**iremos**	**iríamos**
tener (ellos)	**tendrán**	**tendrían**

Emploi	Temps	Exemple
une action future sûre, un projet	futur	Mañana **iré** al médico.
une hypothèse, un rêve	conditionnel	Con más tiempo, **iría** al gimnasio.
une demande polie	conditionnel	¿**Podrías** cerrar la ventana?
un conseil	conditionnel	**Deberías** descansar.
le futur dans le passé	conditionnel	Dijo que **vendría**. (Il a dit qu'il viendrait.)

À retenir

- Futur : -é, -ás, -á… (projet, certitude).
- Conditionnel : -ía, -ías… (hypothèse, politesse, conseil).
- Dijo que vendría : le futur dans le passé.

Complète

1. ¿Qué _____ este verano? (harás / harías)
2. _____ a Galicia. (Iré / Iría)
3. Me _____ ir a Londres. (gustaría / gustará)

70 Envío, continúo : les verbes en -iar et -uar

	enviar (envoyer)	continuar (continuer)
yo	env**í**o	continú**o**
tú	env**í**as	continú**a**s
él, ella, usted	env**í**a	continú**a**
nosotros	enviamos	continuamos
vosotros	enviáis	continuáis
ellos, ellas, ustedes	env**í**an	continú**a**n

À retenir

- enviar → envío, envías, envía, enviamos, enviáis, envían.
- continuar → continúo, continúas, continúa, continuamos, continuáis, continúan.
- Sans accent : cambio, estudio, limpio, averiguo.

Complète

1. _____ desde los seis años. (Esquío / Esquio)
2. Mi padre _____ a los grupos. (guía / guia)
3. Yo _____ en casa. (estudio / estudío)

71 Que pueda, que duerma, que pida : subjonctif et diphtongue

	poder (o → ue)	querer (e → ie)	dormir (o → ue / u)	pedir (e → i)
yo	p**ue**da	qu**ie**ra	d**ue**rma	p**i**da
tú	p**ue**das	qu**ie**ras	d**ue**rmas	p**i**das
él, ella	p**ue**da	qu**ie**ra	d**ue**rma	p**i**da
nosotros	podamos	queramos	d**u**rmamos	p**i**damos
vosotros	podáis	queráis	d**u**rmáis	p**i**dáis
ellos, ellas	p**ue**dan	qu**ie**ran	d**ue**rman	p**i**dan

À retenir

- pueda, quiera, juegue : retour à la voyelle normale avec nosotros / vosotros (podamos, queramos, juguemos).
- duerma → durmamos ; sienta → sintamos.
- pida, pidamos, pidáis : le i partout.

Complète

1. Espero que _____ bien. (durmáis / dormáis)
2. Ojalá que _____ dormir juntos. (podamos / puedamos)
3. Quiero que _____ permiso. (pidáis / pedáis)

Culture et civilisation hispaniques

72 El País Vasco : Euskadi, le Pays basque espagnol

Espagnol	Français
la lengua cooficial	la langue co-officielle
bilingüe	bilingue
la costa	la côte
el titanio	le titane
ir de pintxos	aller manger des pintxos de bar en bar

À retenir

- **el País Vasco / Euskadi** : nord de l'Espagne ; langues : espagnol et euskera (unique en Europe).
- Bilbao et le Museo Guggenheim ; San Sebastián / Donostia et les pintxos.
- La pelota vasca.

Complète

1. el País _____ (le Pays basque)
2. Vamos de _____ . (On va manger des pintxos.)
3. la pelota _____ (la pelote basque)

73 Pablo Neruda : le poète chilien de l'amour et des choses simples

Espagnol	Français
el poema / la poesía	le poème / la poésie
el poeta / la poetisa	le poète / la poétesse
el verso	le vers
la estrofa	la strophe

Espagnol	Français
la rima	la rime
la oda	l'ode (poème qui célèbre)
la metáfora	la métaphore
recitar	réciter

À retenir

- **Pablo Neruda** (1904-1973) : poète **chilien**, prix Nobel en 1971.
- Odas elementales : poèmes sur les choses simples (Oda al tomate) ; poèmes d'amour ; Canto general.
- Vocabulaire : el verso, la estrofa, la rima, la metáfora, recitar.

Complète

1. Pablo Neruda era _____ . (Pablo Neruda était chilien.)
2. la Oda al _____ (l'Ode à la tomate)
3. Es un _____ muy bonito. (C'est un très beau poème.)

74 Argentina : le tango, Buenos Aires et la Patagonie

Tú (Espagne)	Vos (Argentine)
tú eres	vos **sos**
tú tienes	vos **tenés**
tú hablas	vos **hablás**
¡Ven!	¡**Vení**!

À retenir

- **Argentina** : capitale Buenos Aires ; habitants de la capitale : los porteños.
- el tango (la Boca, le bandonéon), el mate, el asado, la Patagonia et le Perito Moreno.
- *Voseo* : vos sos, vos tenés, vos hablás, ¡vení! ; che.

Complète

1. el _____ (danse née à Buenos Aires)
2. ¿Vos _____ francés? (Tu es français ?)
3. ¿Querés tomar un _____ ? (Tu veux boire un maté ?)

75 Guatemala y Rigoberta Menchú : les Mayas d'aujourd'hui

Espagnol	Français
los pueblos indígenas	les peuples autochtones
los derechos humanos	les droits de l'homme
luchar por	lutter pour
la paz	la paix

Espagnol	Français
la guerra civil	la guerre civile
el tejido	le tissu
la cultura maya	la culture maya

À retenir

- **Guatemala** : Amérique centrale ; plus de 40 % de la population est maya ; plus de 20 langues mayas.
- el huipil, los tejidos ; les ruines de Tikal.
- **Rigoberta Menchú** : femme maya k'iche', prix Nobel de la paix 1992, droits des peuples autochtones.

Complète

1. los pueblos _____ (les peuples autochtones)
2. Luchó por los _____ de su pueblo. (Elle a lutté pour les droits...)
3. Son tejidos _____ . (Ce sont des tissus mayas.)

76 Al-Ándalus : Cordoue, Grenade et l'héritage arabe

Date	Événement
711	Arrivée des musulmans dans la péninsule.
929	Abd al-Rahman III proclame le **califat de Cordoue** : Córdoba devient l'une des plus grandes villes d'Europe.
XI^{e}–XV^{e} s.	Les royaumes chrétiens du nord avancent vers le sud : c'est la Reconquista.
XIII^{e}–XV^{e} s.	Le royaume nasride de **Grenade**, dernier royaume musulman, construit l'Alhambra.
1492	Les Rois catholiques, Isabelle et Ferdinand, prennent Grenade : fin d'Al-Ándalus.

Espagnol	Français
el aceite / la aceituna	l'huile / l'olive
el azúcar	le sucre
el arroz	le riz
la almohada	l'oreiller

Espagnol	Français
el alcalde	le maire
la zanahoria	la carotte
ojalá	pourvu que (de « si Dieu le veut »)

À retenir

- Al-Ándalus : la péninsule sous domination musulmane, de **711** à **1492**.
- Monuments : la Mezquita de Córdoba, la Alhambra de Granada, la Giralda de Sevilla.
- Des milliers de mots d'origine arabe : aceite, azúcar, arroz, almohada, alcalde, ojalá.

Complète

1. La palabra « _____ » viene del árabe. (Le mot « sucre »…)
2. Pongo la cabeza en la _____ . (Je pose la tête sur l'oreiller.)
3. El _____ de la ciudad (le maire de la ville)

77 Bolivia : La Paz et le salar d'Uyuni

Lieu / fait	À retenir
La Paz	La ville où siège un gouvernement la plus haute du monde, à plus de 3 600 m. Pour monter et descendre ses pentes, elle a un grand réseau de **téléphériques** urbains (Mi Teleférico).
el salar de Uyuni	Le plus grand désert de sel du monde (plus de 10 000 km²). Pendant la saison des pluies, une fine couche d'eau le transforme en **miroir géant** qui reflète le ciel.
Le lithium	Sous le salar se trouvent d'énormes réserves de lithium, un métal utilisé dans les batteries des téléphones et des voitures électriques.
Un État plurinational	Depuis la Constitution de 2009, la Bolivie reconnaît l'espagnol et 36 langues autochtones (quechua, aymara, guarani…).

Espagnol	Français
el salar	le désert de sel
la sal	le sel
el espejo	le miroir
el teleférico	le téléphérique
la cholita	femme aymara ou quechua en tenue traditionnelle (chapeau melon, jupe ample)
plurinacional	plurinational

À retenir

- Bolivia : deux capitales, **Sucre** (constitutionnelle) et **La Paz** (gouvernement, plus de 3 600 m, téléphériques).
- el salar de Uyuni : le plus grand désert de sel du monde, un miroir à la saison des pluies ; du lithium.
- Un État plurinational : l'espagnol et 36 langues autochtones.

Complète

1. Bajo el salar hay _____ . (Sous le salar, il y a du lithium.)
2. Subimos en _____ . (Nous montons en téléphérique.)
3. Todo es blanco, solo _____ . (Tout est blanc, rien que du sel.)

78 Panamá : le canal entre deux océans

Date / fait	À retenir
Avant le canal	Pour aller d'un océan à l'autre, les bateaux devaient faire le tour de l'Amérique du Sud : des milliers de kilomètres de plus.
1914	Inauguration du canal, construit par les États-Unis après l'échec d'une première tentative française. Il mesure environ **80 km**.
Les écluses	Des esclusas font monter les bateaux jusqu'au lac Gatún, puis les font redescendre de l'autre côté.
31 décembre 1999	Les États-Unis rendent le canal au Panama, comme prévu par un traité signé en 1977.
2016	Inauguration de nouvelles écluses, plus grandes, pour les très gros navires.

Espagnol	Français
el canal	le canal
la esclusa	l'écluse
el barco / el buque	le bateau / le navire
atravesar	traverser
el océano Pacífico / Atlántico	l'océan Pacifique / Atlantique
el comercio	le commerce

À retenir

- el Canal de Panamá : environ 80 km entre l'Atlantique et le Pacifique, inauguré en **1914**.
- las esclusas soulèvent les bateaux ; agrandissement en 2016.
- Contrôlé par les États-Unis jusqu'au **31 décembre 1999** ; le chapeau « Panama » vient d'Équateur.

Complète

1. ¡Es _____ ! (Il est énorme !)
2. el Canal de _____
3. Une el océano Atlántico y el océano _____ .

79 Los mayas : Tikal et Chichén Itzá

	À retenir
Tikal	au Guatemala, en pleine jungle : des temples-pyramides de plus de 60 mètres dépassent la cime des arbres
Chichén Itzá	au Yucatán (Mexique) : la pyramide de **Kukulkán**, le « serpent à plumes » ; aux équinoxes, l'ombre dessine un serpent qui descend l'escalier
les savants	les Mayas utilisaient le **zéro**, observaient les étoiles et avaient des calendriers très précis
l'écriture	des glifos (glyphes) gravés dans la pierre et peints dans des livres
le jeu de balle	el juego de pelota : il fallait faire passer une balle de caoutchouc dans un anneau de pierre, sans les mains
aujourd'hui	les Mayas n'ont pas disparu : des millions de personnes parlent encore des langues mayas

Espagnol	Français
la pirámide	la pyramide
el templo	le temple
la selva	la jungle
el maíz	le maïs, aliment sacré
las ruinas	les ruines
el sacerdote	le prêtre

À retenir

- Les **Mayas** : Mexique, Guatemala, Belize, Honduras ; apogée entre 250 et 900.
- Tikal (Guatemala), Chichén Itzá et la pyramide de Kukulkán (Mexique).
- Le zéro, les calendriers, les glyphes, le juego de pelota ; des millions de Mayas aujourd'hui.

Complète

1. Esta es la _____ de Kukulkán. (pirámide / piragua)
2. la más _____ de Chichén Itzá (famosa / famoso)
3. ¿Quién _____ Kukulkán? (era / fue a)

80 El Greco en Toledo : le peintre venu de Crète

	À retenir
sa formation	il apprend la peinture à **Venise** (où il admire Titien), puis à Rome
l'Espagne	il arrive en 1577 et s'installe à **Tolède**, où il vivra jusqu'à sa mort en 1614
son style	des personnages très **allongés**, des couleurs froides et étranges, une lumière dramatique ; ses tableaux semblent bouger
un chef-d'œuvre	El entierro del señor de Orgaz (1586-1588), encore visible dans l'église Santo Tomé de Tolède : en bas, l'enterrement ; en haut, le ciel
un paysage	Vista de Toledo : la ville sous un ciel d'orage vert et gris
un détail	il signait ses tableaux en lettres grecques

À retenir

- **El Greco** (1541-1614), né en Crète, formé à Venise et à Rome, installé à Tolède en 1577.
- Personnages allongés, couleurs étranges, lumière dramatique.
- El entierro del señor de Orgaz, Vista de Toledo.

Complète

1. ¿Por qué son tan _____ ? (alargadas / alegres)
2. Es el _____ del Greco. (estilo / estilete)
3. como si subieran al _____ (cielo / suelo)

81 Honduras : Copán, le récif et les catrachos

Espagnol	Français
los catrachos	les Honduriens (surnom)
el lempira	le lempira (la monnaie)
las ruinas	les ruines
la escalinata	le grand escalier

Espagnol	Français
el jeroglífico	le hiéroglyphe
el arrecife de coral	le récif de corail
bucear	faire de la plongée
la baleada	la baleada (tortilla garnie)

Lieu	À voir
Copán	une grande cité maya, avec un escalier couvert de hiéroglyphes ; patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1980
las Islas de la Bahía (Roatán, Utila)	des îles des Caraïbes au bord du récif mésoaméricain, le deuxième plus grand récif de corail du monde
Tegucigalpa	la capitale, construite sur des collines

À retenir

- Capitale : Tegucigalpa ; habitants : los catrachos ; monnaie : el lempira.
- Copán : cité maya et son escalier des hiéroglyphes.
- las Islas de la Bahía, el arrecife de coral, bucear, la baleada.

Complète

1. ¿Qué tal tu viaje a _____ ? (Honduras / Hondura)
2. Visitamos las _____ mayas de Copán. (ruinas / ruidos)
3. ¿Qué es lo más _____ ? (impresionante / impresionado)

82 Los aztecas y Tenochtitlan : la ville sur le lac

Espagnol	Français
el águila	l'aigle
el nopal	le figuier de Barbarie (cactus)
la serpiente	le serpent
el lago	le lac

Espagnol	Français
la chinampa	le jardin flottant
el templo	le temple
el emperador	l'empereur
la calzada	la chaussée (route sur l'eau)

Date	Événement
1325	Fundación de Tenochtitlan.
1519	Hernán Cortés llega y conoce al emperador Moctezuma.
1521	Caída de Tenochtitlan.

À retenir

- Tenochtitlan, fondée en 1325 sur le lac Texcoco, aujourd'hui Mexico.
- L'aigle, le nopal et le serpent : la légende et le drapeau mexicain.
- Moctezuma, Cortés (1519), la caída (1521) ; mots nahuatl : chocolate, tomate, aguacate.

Complète

1. la capital de los _____ (aztecas / incas)
2. La ciudad estaba en un _____ . (lago / largo)
3. Se unía a tierra firme por _____ . (calzadas / calzados)

83 Dalí y el surrealismo : les montres molles et les rêves

Espagnol	Français
el sueño	le rêve, le sommeil
soñar	rêver
la pesadilla	le cauchemar
raro / extraño	bizarre, étrange

Espagnol	Français
el reloj blando	la montre molle
el bigote	la moustache
el cuadro	le tableau
el paisaje	le paysage

Œuvre ou lieu	Ce qu'il faut savoir
La persistencia de la memoria (1931)	des montres molles qui fondent dans un paysage de Catalogne ; au MoMA de New York
el Teatro-Museo Dalí	à Figueres, conçu par Dalí lui-même, avec des œufs géants sur le toit
Gala	sa femme et son modèle, présente dans beaucoup de ses tableaux

À retenir

- Dalí (1904-1989), né à Figueres, peintre du surrealismo.
- La persistencia de la memoria (1931) : les montres molles.
- el sueño, la pesadilla, raro, el bigote, el Teatro-Museo de Figueres.

Complète

1. este _____ de Dalí (cuadro / cuadrado)
2. Veo relojes _____ . (blandos / blancos)
3. ¡Parece que se _____ ! (derriten / derrotan)

84 Valparaíso : la ville aux collines colorées

Espagnol	Français
el puerto	le port
el cerro	la colline
el ascensor	le funiculaire (et l'ascenseur)
la escalera	l'escalier

Espagnol	Français
el mural	la peinture murale
el grafiti	le graffiti
la casa de colores	la maison colorée
las vistas	la vue

À voir	Pourquoi ?
los cerros Alegre y Concepción	des maisons de toutes les couleurs et des murs couverts de peintures
los ascensores	monter la colline dans une cabine en bois
La Sebastiana	la maison du poète Pablo Neruda, avec une vue sur toute la baie
el casco histórico	patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 2003

À retenir

- Valparaíso (Valpo) : grand port du Chili sur le Pacifique.
- los cerros, los ascensores, las casas de colores, los murales.
- La Sebastiana (maison de Neruda) ; centre historique classé par l'UNESCO en 2003.

Complète

1. ¡Mira cuántas casas de _____ ! (colores / calores)
2. Estamos en el _____ Alegre. (cerro / cerdo)
3. ¿Subimos _____ o en ascensor? (andando / anduvo)

85 Sor Juana Inés de la Cruz : la poétesse qui voulait étudier

Espagnol	Français
la monja	la religieuse
el convento	le couvent
la poetisa / la poeta	la poétesse
la biblioteca	la bibliothèque

Espagnol	Français
estudiar	étudier
el saber	le savoir
defender	défendre
la mujer	la femme

À retenir

- Sor Juana (vers 1650-1695), poétesse de la Nouvelle-Espagne (Mexique).
- Interdite d'université, elle entre au couvent pour étudier : el convento, la biblioteca.
- la Décima Musa ; ses poèmes défendent les femmes.

Complète

1. una _____ mexicana (poetisa / poesía)
2. ¿Por qué la has _____ ? (elegido / elegida)
3. Porque quería _____ . (estudiar / estudiante)

86 Los incas y Machu Picchu : l'empire des Andes

Espagnol	Français
el imperio	l'empire
la montaña	la montagne
las terrazas de cultivo	les terrasses de culture
el camino	le chemin, la route

Espagnol	Français
el quipu	le quipu (cordelettes à nœuds pour compter)
la llama	le lama
la papa	la pomme de terre (en Amérique)
el quechua	le quechua

Les Incas savaient…	En espagnol
cultiver sur les pentes	cultivar en terrazas
relier l'empire par des routes	construir caminos de miles de kilómetros
compter sans écriture	usar quipus con nudos

À retenir

- Les Incas : empire des Andes, capitale Cuzco, langue quechua.
- Machu Picchu : terrasses, murs sans ciment, plus de 2 400 m d'altitude.
- los quipus, los caminos, la papa, la llama ; Atahualpa et Pizarro (1532).

Complète

1. Estamos a más de dos mil cuatrocientos _____ . (metros / minutos)
2. ¡Qué _____ ! (vistas / visitas)
3. Son terrazas de _____ . (cultivo / cultura)

87 La quinceañera : la fête des quinze ans en Amérique latine

Espagnol	Français
la quinceañera	la jeune fille qui a quinze ans
el vestido de fiesta	la robe de fête
el vals	la valse
los chambelanes	les cavaliers (garçons qui dansent avec elle)

Espagnol	Français
los padrinos	le parrain et la marraine
la tarta / el pastel	le gâteau
el brindis	le toast (lever son verre)
los invitados	les invités

Les moments de la fête	En espagnol
une cérémonie (souvent religieuse)	una misa de acción de gracias
la valse avec le père	el vals con el papá
le changement de chaussures (plates → à talons)	el cambio de zapatos
la chorégraphie avec les cavaliers	el baile con los chambelanes
le gâteau et la fête jusqu'au matin	la tarta y la fiesta hasta la madrugada

À retenir

- los quince, la quinceañera : la fête des quinze ans au Mexique et en Amérique latine.
- el vestido, el vals con el papá, los chambelanes, el cambio de zapatos.
- los padrinos, los invitados, la tarta, el brindis.

Complète

1. Es la _____ para mis quince. (invitación / invitado)
2. La fiesta es el _____ veinte. (sábado / sábana)
3. ¡Qué _____ ! (elegante / elefante)

88 El carnaval de Cádiz : humour et chansons

Agrupación	Características
la chirigota	Grupo cómico: canciones con mucho humor e ironía.
la comparsa	Grupo más poético y serio, con letras críticas o emotivas.
el coro	Grupo numeroso que canta subido en un carro, con guitarras y laúdes.
el cuarteto	Pequeños grupos que hacen escenas cómicas.

Espagnol	Français
el disfraz	le déguisement
disfrazarse de	se déguiser en
la agrupación	le groupe (de carnaval)
la letra	les paroles

Espagnol	Français
la ironía	l'ironie
el concurso	le concours
la actualidad	l'actualité
reírse de	se moquer de, rire de

À retenir

- Carnaval de Cadix (février) : humour, chansons, déguisements.
- chirigotas (comiques), comparsas (poétiques), coros, cuartetos.
- Concours au Gran Teatro Falla ; chansons satiriques sur l'actualité.

Complète

1. ¡Cuánta gente _____ ! (disfrazada / disfrutada)
2. Es una _____ . (chirigota / chimenea)
3. Cantan canciones de _____ . (humor / humo)

89 La Reconquista : de Covadonga à Grenade (722-1492)

Fecha	Acontecimiento
711	Los musulmanes llegan a la península.
722	Batalla de Covadonga (Asturias), según la tradición.
1085	Alfonso VI conquista Toledo.
1212	Batalla de Las Navas de Tolosa.
1248	Fernando III conquista Sevilla.
1492	Los Reyes Católicos toman Granada, último reino musulmán.

Espagnol	Français
conquistar / reconquistar	conquérir / reconquérir
el reino	le royaume
la batalla	la bataille
la frontera	la frontière

Espagnol	Français
los cristianos / los musulmanes	les chrétiens / les musulmans
rendirse	se rendre
el siglo	le siècle
durar	durer

À retenir

- 711 : arrivée des musulmans ; 722 : Covadonga (selon la tradition) ; 1492 : prise de Grenade.
- Étapes : Tolède (1085), Las Navas de Tolosa (1212), Séville (1248).
- el reino, la batalla, conquistar, rendirse, la convivencia.

Complète

1. ¿Cuándo _____ la Reconquista? (empezó / empieza)
2. Con la batalla de _____ . (Covadonga / Cordobesa)
3. ¿Y cuándo _____ ? (terminó / termina)

90 La ONCE : le coupon et l'inclusion

Espagnol	Français
ciego / ciega	aveugle
la discapacidad visual	le handicap visuel
el cupón	le billet (de la loterie ONCE)
el vendedor / la vendedora	le vendeur / la vendeuse
el quiosco	le kiosque

Espagnol	Français
el braille	le braille
el perro guía	le chien guide
la inclusión	l'inclusion
el empleo	l'emploi
la igualdad de oportunidades	l'égalité des chances

À retenir

- La ONCE (Organización Nacional de Ciegos Españoles), créée en 1938.
- Financée par sa loterie, el cupón, vendue dans des kiosques ; emploi des personnes handicapées.
- el braille, el perro guía, la inclusión, la igualdad de oportunidades.

Complète

1. ¿Qué es ese _____ verde? (quiosco / queso)
2. Ahí venden el _____ . (cupón / cuchillo)
3. ¿Qué _____ ? (significa / signo)

91 Las Bardenas Reales : le désert de Navarre

Espagnol	Français
el paisaje	le paysage
semidesértico	semi-désertique
la erosión	l'érosion
la arcilla	l'argile
el viento	le vent

Espagnol	Français
la lluvia	la pluie
el barranco	le ravin
la reserva de la biosfera	la réserve de biosphère
los pastores	les bergers
el rodaje	le tournage

À retenir

- las Bardenas Reales (Navarre) : paysage semi-désertique d'argile et de gypse.
- la erosión du vent et de la pluie ; Castildetierra, le symbole.
- Réserve de biosphère de l'UNESCO (2000) ; décor de films et de séries.

Complète

1. ¡Parece otro _____ ! (planeta / plátano)
2. No hay _____ . (árboles / abuelos)
3. Solo tierra _____ . (blanca / blanda)

92 El Hierro : l'île des énergies renouvelables

Espagnol	Français
la energía renovable	l'énergie renouvelable
el aerogenerador	l'éolienne
el viento	le vent
la central	la centrale
el depósito de agua	le réservoir d'eau

Espagnol	Français
bombear	pomper
la turbina	la turbine
el petróleo	le pétrole
la niebla	le brouillard
la reserva de la biosfera	la réserve de biosphère

À retenir

- El Hierro : la plus petite des sept grandes îles Canaries.
- Gorona del Viento (2014) : éoliennes + réservoirs d'eau, pour se passer de pétrole.
- Réserve de biosphère (2000) ; el árbol Garoé recueillait l'eau du brouillard.

Complète

1. Produce electricidad con _____ y agua. (viento / vientre)
2. ¿Y cuando no hay _____ ? (viento / vino)
3. Usamos el agua del _____ de arriba. (depósito / deporte)

93 Carlos III : « le meilleur maire de Madrid »

Espagnol	Français
el rey	le roi
reinar	régner
el alcalde	le maire
el alumbrado	l'éclairage public
la limpieza	la propreté, le nettoyage

Espagnol	Français
las alcantarillas	les égouts
la puerta	la porte
el paseo	la promenade, l'avenue
la Ilustración	les Lumières
modernizar	moderniser

À retenir

- Carlos III (règne 1759-1788) : « el mejor alcalde de Madrid ».
- alumbrado, alcantarillas, limpieza : une ville modernisée, inspirée des Lumières.
- la Puerta de Alcalá (1778), le Paseo del Prado, le Jardin botanique, le futur musée du Prado.

Complète

1. Esta es la Puerta de _____ . (Alcalá / Alicante)
2. La mandó _____ Carlos III. (construir / consumir)
3. Era _____ , no alcalde. (rey / ley)

94 Núñez de Balboa et l'océan Pacifique

Espagnol	Français
el explorador	l'explorateur
la expedición	l'expédition
el istmo	l'isthme
atravesar	traverser
la selva	la jungle

Espagnol	Français
la colina	la colline
divisar	apercevoir au loin
el océano	l'océan
tomar posesión	prendre possession
el conquistador	le conquistador

À retenir

- 1513 : Núñez de Balboa traverse l'isthme de Panamá et voit le Pacifique.
- Il l'appelle el Mar del Sur ; Magellan le nommera « Pacifique ».
- La monnaie du Panamá s'appelle el balboa.

Complète

1. Balboa _____ el istmo de Panamá. (atraviesa / atrae)
2. ¿Qué es un _____ ? (istmo / ritmo)
3. Una franja de tierra _____ . (estrecha / estrella)

95 San Martín et la traversée des Andes

Espagnol	Français
el libertador	le libérateur
la independencia	l'indépendance
el ejército	l'armée
cruzar	traverser
la cordillera	la cordillère

Espagnol	Français
el paso	le col (de montagne)
las mulas	les mules
el frío	le froid
la batalla	la bataille
el exilio	l'exil

À retenir

- José de San Martín (1778-1850) : libérateur de l'Argentine, du Chili et du Pérou.
- 1817 : el cruce de los Andes avec l'Armée des Andes ; victoire de Chacabuco.
- Il meurt en 1850 à Boulogne-sur-Mer, en France.

Complète

1. ¿Quién es ese hombre a _____ ? (caballo / cabello)
2. Es el _____ de Argentina. (libertador / librero)
3. ¿Y qué _____ de especial? (hizo / hace)

96 José Martí : le poète de l'indépendance cubaine

Espagnol	Français
el poeta	le poète
los versos	les vers
sencillo	simple
el periodista	le journaliste
la colonia	la colonie

Espagnol	Français
la independencia	l'indépendance
el exilio	l'exil
la cárcel	la prison
la revista	la revue
el héroe nacional	le héros national

À retenir

- José Martí (La Havane 1853 – 1895) : poète, journaliste, héros national de Cuba.
- Prison, exil en Espagne, puis longues années à New York.
- Versos sencillos (1891), repris dans « Guantanamera » ; La Edad de Oro, revue pour enfants.

Complète

1. Mi exposición es sobre José _____ . (Martí / Martín)
2. El héroe _____ de Cuba. (nacional / natural)
3. ¿Era _____ ? (militar / milagro)

97 El Rocío : un pèlerinage andalou

Espagnol	Français
la romería	le pèlerinage festif
el romero / la romera	le pèlerin / la pèlerine
la hermandad	la confrérie
la carreta	la charrette
los bueyes	les bœufs

Espagnol	Français
el caballo	le cheval
el camino	le chemin
la arena	le sable
el traje de flamenca	la robe de sévillane
cantar sevillanas	chanter des sévillanes

À retenir

- la romería del Rocío : à la Pentecôte, près d'Almonte (Huelva).
- las hermandades font le chemin à pied, à cheval ou en carreta.
- Sévillanes, robes de flamenca et rues de sable : fête religieuse et populaire.

Complète

1. ¡Mira cuántas _____ ! (carretas / carreteras)
2. Están llenas de _____ . (flores / flojos)
3. Son de las _____ . (hermandades / hermanas de)

98 El asado argentino : le barbecue du dimanche

Espagnol	Français
el asado	le barbecue (repas et viande grillée)
la parrilla	le gril
el asador / el parrillero	celui qui fait griller
la brasa	la braise
la leña	le bois de chauffage

Espagnol	Français
la carne	la viande
el chorizo	la saucisse
el chimichurri	le chimichurri (sauce)
despacio	lentement
la sobremesa	le moment passé à table après le repas

À retenir

- el asado : barbecue du dimanche en Argentine et en Uruguay, cuit lentement sur las brasas.
- el choripán, la carne, el chimichurri.
- ¡Un aplauso para el asador! ; puis la sobremesa.

Complète

1. ¡Qué bien _____ ! (huele / hueso)
2. ¿Ya está el _____ ? (asado / pasado)
3. El asado se hace _____ . (despacio / deprisa)

99 El son jarocho et « La Bamba »

Espagnol	Français
el son jarocho	le son jarocho
la jarana	la jarana (petite guitare)
el requinto	le requinto (guitare à 4 cordes)
el arpa	la harpe
el zapateado	le claquement de pieds

Espagnol	Français
la tarima	l'estrade en bois
el fandango	la fête musicale
improvisar	improviser
los versos	les couplets
el ritmo	le rythme

À retenir

- el son jarocho : musique traditionnelle de Veracruz (Mexique).
- la jarana, el requinto, el arpa ; el zapateado sur la tarima.
- «La Bamba» : chanson traditionnelle devenue un succès mondial en 1958.

Complète

1. ¿Oyes? ¡Es un _____ ! (fandango / fango)
2. Vamos a _____ . (bailar / bañar)
3. ¿Qué _____ son esos? (instrumentos / insectos)

100 El AVE : la grande vitesse espagnole

Espagnol	Français
la alta velocidad	la grande vitesse
la red ferroviaria	le réseau ferroviaire
la estación	la gare
el andén	le quai
el vagón / el coche	la voiture (de train)

Espagnol	Français
el asiento	le siège
la ventanilla	la vitre (du train)
el billete de ida y vuelta	l'aller-retour
puntual	à l'heure, ponctuel
kilómetros por hora	kilomètres à l'heure

À retenir

- el AVE : le train à grande vitesse espagnol, à plus de 300 km/h.
- Première ligne : Madrid-Séville, en 1992 ; le plus long réseau à grande vitesse d'Europe.
- el andén, el coche, el asiento, la ventanilla, el billete de ida y vuelta.

Complète

1. Nuestro AVE a Sevilla sale a las _____ . (diez / dios)
2. ...del _____ cinco. (andén / andar)
3. ¿Cuánto _____ ? (tarda / tarde)

101 La Ciudad Perdida : la cité perdue de Colombie

Espagnol	Français
la ciudad perdida	la cité perdue
la selva	la jungle
las terrazas	les terrasses
los escalones	les marches
la caminata	la randonnée

Espagnol	Français
cruzar ríos	traverser des rivières
los antepasados	les ancêtres
el lugar sagrado	le lieu sacré
los indígenas	les indigènes
redescubrir	redécouvrir

À retenir

- la Ciudad Perdida (Teyuna) : construite par les Tayronas vers l'an 800, en Colombie.
- Des terrazas et plus de mille escalones au milieu de la jungle ; redécouverte dans les années 1970.
- Plusieurs jours de caminata ; un lugar sagrado pour les Kogui.

Complète

1. _____ , ya casi estamos. (Ánimo / Ánimal)
2. Faltan los últimos _____ . (escalones / escaleras de)
3. Llevamos tres días de _____ . (caminata / camiseta)

102 Tiwanaku et la Porte du Soleil

Espagnol	Français
la civilización	la civilisation
las ruinas	les ruines
la puerta	la porte
el monolito	le monolithe
tallar la piedra	tailler la pierre

Espagnol	Français
la pirámide	la pyramide
el altiplano	le haut plateau
el arqueólogo / la arqueóloga	l'archéologue
el calendario	le calendrier
el misterio	le mystère

À retenir

- Tiwanaku : cité près du lac Titicaca (Bolivie), civilisation entre 500 et 1000 environ.
- la Puerta del Sol : taillée dans un seul bloc de pierre ; peut-être un calendrier.
- Des monolitos, la pyramide Akapana ; patrimoine de l'UNESCO (2000).

Complète

1. Estamos a casi cuatro mil metros de _____ . (altura / anchura)
2. ¿Es una ciudad _____ ? (inca / india)
3. Es mucho más _____ . (antigua / ambigua)

Corrigé des phrases à compléter

1. emigró · mejor · trabajo
2. periódico · telediario · falsa
3. perrito · casita · abuelita
4. por · mitad · mayoría
5. constipado · embarazada · librería
6. paga · Ahorro · gastar
7. vergüenza · orgullosa · celos
8. enamorada · flechazo · con
9. tráfico · ruido · atasco
10. marca · carísima · moda
11. bata · protección · mezclar
12. basura · uso · pajitas
13. vegetariano · lleva · pollo
14. diseñar · rascacielos · plantas
15. natación · nadadora · calle
16. sala · juicio · testigo
17. iremos · autónomos · conductor
18. Clásico · con · azulgrana
19. cartel · favorito · entradas
20. probar · apetece · nicotina
21. ruido · siento · cumpleaños
22. tía · molado · Flipé
23. acera · sabía · dónde
24. voluntaria · ayudar · útil
25. Estimada · dirijo · respuesta
26. hacerle · entrevista · grabo
27. recomienda · abre · andando
28. presentaros · situado · Limita
29. juicio · a · acuerdo
30. injusto · recreo · derecho
31. trata · Cuenta · músico
32. dejas · estudiaré · cambio
33. nerviosa · Ánimo · mucho
34. encuesta · preguntado · acostáis
35. Primero · canela · duro
36. queréis · tenéis · ustedes
37. visto · serio · leído
38. señal · soy · preguntarte
39. destino · propongo · playa
40. ayudar · carga · batería
41. qué · Qué · dónde
42. Léemela · Búscamelo · Dáselo
43. gratis · contraseña · fútbol
44. vengas · hables · estés
45. que · si · dónde
46. sea · llegues · llueve
47. Tengo · que · Necesito
48. es · sea · tienes
49. puso · hizo · volvió
50. Al · antes · Después
51. pobre · vieja · nuevo
52. Ya · no · Todavía
53. estés · duermas · repases
54. Cualquier · cualquiera · cualquier
55. caído · me · han
56. si · cuándo · dónde
57. Había · puestos · hubo
58. quinto · tercer · primera
59. termines · vuelva · llegues
60. dormido · dormí · comido
61. Hace · cabo · hace
62. alrededor · través · largo
63. dormido · caso · cola
64. había · visto · olvidado
65. estará · Estará · será
66. hayas · haya · hayáis
67. levantaos · Sentaos · Vámonos
68. llega · pongamos · hagas
69. harás · Iré · gustaría
70. Esquío · guía · estudio
71. durmáis · podamos · pidáis
72. Vasco · pintxos · vasca
73. chileno · tomate · poema
74. tango · sos · mate
75. indígenas · derechos · mayas
76. azúcar · almohada · alcalde
77. litio · teleférico · sal
78. enorme · Panamá · Pacífico
79. pirámide · famosa · era
80. alargadas · estilo · cielo
81. Honduras · ruinas · impresionante
82. aztecas · lago · calzadas
83. cuadro · blandos · derriten
84. colores · cerro · andando
85. poetisa · elegido · estudiar
86. metros · vistas · cultivo
87. invitación · sábado · elegante
88. disfrazada · chirigota · humor
89. empezó · Covadonga · terminó
90. quiosco · cupón · significa
91. planeta · árboles · blanca
92. viento · viento · depósito
93. Alcalá · construir · rey
94. atraviesa · istmo · estrecha
95. caballo · libertador · hizo
96. Martí · nacional · militar
97. carretas · flores · hermandades
98. huele · asado · despacio
99. fandango · bailar · instrumentos
100. diez · andén · tarda
101. Ánimo · escalones · caminata
102. altura · inca · antigua